



Tolnai Hírlap

TÁRSADALMI HAVILAP • TOLNA ÉS MÖZS POLGÁRAINAK LAPJA

XX. évfolyam 9. szám

Tolna város hivatalos honlapja: www.tolna.hu

2010. szeptember

AUGUSZTUS 20.

„Semmi sem emel fel, csakis az alázat”



Emléktábla avatással kezdődött augusztus 20-án a Szent István-napi városi ünnepség Tolnában. Még hozzá nem akárhoh, hanem a polgármesteri hivatal oldalán. Az évfordulók óta számában változatlan, már-már lezártnak gondolt ottani emléktáblasor gyarapodott egy újjal, bizonyítván, hogy a jelenből a jövőbe lépve, bizony még ma is hagy egy-egy maradvány lábnyomot maga után az idő.

A most kőbe vésett esemény azonban nem a közelmúltnak, hanem egy 91 évvel ezelőtti történetnek állít emléket. Adósságot törleszt, olyasmire emlékeztetve, ami ugyan nagyapáink, vagy dédszüleink életéhez tartozott, de okulni belőle, még inkább fejet hajtani előtte, még ennyi idő után sem késő.

A kőtáblán két név látható. Az egyik az akkoriban Bogyiszlón körzeti orvosként működő dr. Baranyai Lászlóé, a másik egy fiatal faddi földművesé, Vass Józsefé, aki korábban pénzügyőrnek tanult és dolgozott. Közös bűntük az volt, hogy nem tudtak azonosulni a vörös terrorral érkező Tanácsköztársaság eszmerendszerével, és bár embert nem öltek, sőt, még harci cselekményben sem vettek részt, közismertségük – mert ez kellett legjobban az elrettentő példához –, elég volt halálos ítéletükhöz.

»Folytatás a 8. oldalon



ÁLLTA AZ ESŐT A BÁRKA

Két napos, újszerű fesztivált szervezett a város

Napos időben kezdődött, majd eső áztatta az első tolnai Bárka Fesztivál rendezvényeit, de mindvégig állta az időjárás viszonyosságait a vízen ringatózó bárka, a rendezőgárda és a közönség is.

Délelőtt csak a bátrabbak látogattak a Duna-partra a szemerkélő esőben, pedig gazdag program várta a tolnaiakat. Néhány lelkes árus, kézműves kipakolt ugyan és a körhinta is nekilódult néhány gyerkőccel. Appelshoffer Ágnes alpolgármester köszöntője után a Kerkerdő Zeneműhely Balassa



Lovasi András a Kiscsillagból

Édua és Zanzon Tamás lelkesítő, vidám gyermekdalokat adott elő, megénekelte a közönséget is, végén pedig közös kör-tánc zárta műsorukat. Két ifjú tehetség következett, akikre nagyon büszkék vagyunk. Nem akármilyen lányok ám! Lóki Hanna (3.o.) produkciójával odaszegezte a figyelmet a színpadra termett, nem véletlenül nyert már 3. helyezést mese-mondó versenyen. A Szegényember meg tűz című bukovinai székely népmesét bátran, ízes beszéddel adta elő.

(Képes tudósításaink a 4-5. oldalon.)

Változások a téren – és időben

Megkezdődik a városközpont átalakítása

Bő egy év, és újjávarázsolják az Árpád utcát, valamint a Hősök terét – hangzott el a szeptember 1-jén tartott sajtótájékoztatón a tolnai Polgármesteri Hivatalban. Dr. Sümegi Zoltán

polgármester elmondta, a hivatalosan DDOP-4.1.1/A-2f-2010-0005 nevet viselő pályázat az önkormányzat és a külső partnerek öneréjével kiegészülve elegendőnek bizonyul ahhoz, hogy a Hősök tere

és környéke egy év múlva XIX. századi fényben pompázzon.

A városközpont rehabilitációja azonban nem csak az említett tereket és utcát érinti, hanem ennek keretében újítják fel a rendőrség és a tűzoltóság épületét is. Ezen kívül a Polgármesteri Hivatal és az Idősek otthonának renoválása, valamint Schütz né Vigh Mária virágboltjának tetőszerkezeti felújítása is megvalósul a pénzből. A Gesztenyekert Óvoda épületéből szolgáltatóházat alakítanak ki, amely irodák mellett vendéglátóegységnek és üzlethelyiségnek is otthont ad majd. Az új óvoda várhatóan a volt laktanya épületeinek egyikébe költözik.

»Folytatás a 2. oldalon



A Hősök tere új arculatának látványterve (Lukáts István munkája)

Változások a téren – és időben

Megkezdődik a városközpont átalakítása

Folytatás az 1. oldalról.

A sajtótájékoztatón a közbeszerzési eljárás nyertese, a Soltút Útépítő, Fenntartó és Kereskedelmi Kft. ügyvezetője, Rencsár Kálmán, valamint Lukáts István építésztervező is jelen volt. A szakemberek arról tájékoztattak, hogy az idei évi munkák az épületeket érintik majd, és márciusban kezdik meg a beavatkozásokat a közterületen, mivel a földmunkákat nem célszerű az őszi-téli időszakra ütemezni. A munkaterület átadása szeptember elsejével tehát megtörtént, és várhatóan a 2011-es év őszére be is fejezik a városközpont felújítását.

A parkolási rend változásáról és a közműveket érintő munkákról a következő évben egyenként egyeztetnek majd az Árpád utca lakóival. Ezt igyekeznek 2-3 szakaszban megoldani, hogy minél kevesebb kellemetlenség érje az ott élőket.

Mireider László, a polgármesteri



Dr. Sümegi Zoltán polgármester, Rencsár Kálmán, a Soltút Kft. ügyvezetője, Lukáts István tervező, és Mireider László építési osztályvezető örömmel nyugtázta: kezdődhet a munka.

hivatali Építési- és Városfenntartási Osztályának vezetője lapunknak részletes tájékoztatást adott a városközpont rehabilitációjának műszaki leírásáról. Elmondta többek között,

hogy a Hősök tere kialakításra kerül majd egy, a régi Duna vonalát ábrázoló motívum, a „Duna Relief” nevet viselő köztéri műalkotás, mely mellett városunk helyét egy páf-

A BERUHÁZÁS A SZÁMOK TÜKRÉBEN

Tolna város önkormányzata 418.479.379 forint támogatási összegben részesült, melyet 133.863.136 forint önrésszel egészít ki – így az elszámolható költségek mezőben 552.342.515 forint áll az önkormányzat neve mellett. A kivitelező Soltút Kft. – amely a Szolgáltatóház kialakításában is oroszlanrészt vállalt – 49.997.500 forint, míg Schütz né Vigh Mária 759.817 forint önerővel számolható. Előbbi elszámolható összköltség összege 99.995.000 forintra rúg majd, míg a vállalkozó asszony 1.519.634 forintot számolhat el. Nem ördögösség, csupán matematika: 653.857.149 forintból valósul meg a városközpont rehabilitációja.

rányfnyó jelöli majd, emellett vízmedence és zöldterületek is színesíteni fogják városunk főterét. Lukáts István terveit a www.tolna.hu honlapról is letölthetik az érdeklődők, PowerPoint formátumban. A képek önmagukért beszélnek.

Átadták az egészségházat

Három orvos már az új létesítményben rendel

Szeptember elsejétől két tolnai felnőtt háziorvos és egy gyermekorvos az új, Deák Ferenc utcai egészségházban rendel. A Szirt Invest Kft. beruházásában, a T. M. Mut-Bau Kft. kivitelezésében elkészült létesítményt augusztus 31-én avatták fel ünnepélyesen, dr. Sümegi Zoltán polgármester, Appelshoffer Ágnes és Szabó Imre alpolgármesterek, önkormányzati képviselők, egészségügyi dolgozók, a beruházó, a kivitelező képviselői közreműködésével.

A Szirt Invest gyógyszerészeti igazgatója, Túri István emlékeztetett arra, hogy a patikaliberalizáció lehetőségeit kihasználva épülhetett fel az egészségház, az együttműködésért köszönetet mondott az önkormányzatnak, a polgármesternek.

Dr. Sümegi Zoltán nagy előrelépésnek nevezte, hogy jó helyen, korszerű, a XXI. század elvárásainak megfelelő egészségház jött létre, közel optimális körülményeket biztosítva a gyógyításra, amit megköszönt a beruházónak és a kivitelezőknek.

A modern, tágas, akadálymentesített, lifttel is ellátott egészségházban a rendelőkön és a kiszolgáló helyiségeken kívül egy gyógyszerár kap helyet. A létesítmény használati jogát hosszú távra az önkormányzat kapta meg, a rende-

lők után tehát nem kell bérleti díjat fizetnie a városnak. A patika várhatóan mintegy két hét múlva nyílik, az orvosok közül a földszinten dr. Németh Katalin gyermekorvos, az első emeleten dr. Handl Mária és dr. Salamon Tímea felnőtt háziorvosok kezdik meg a rendelést. Az egészségházban kapott helyet az eddig a Garay utcai épületben működő labor (vérvétel), a fizioterápia és az életmód-tanácsadás is. Négy orvosi rendelő még szabad az egészségházban. Ezzel kapcsolatban a polgármester azt mondta, hogy reklámozni szeretné a házat, örömmel vennék, ha még több orvos költözne ebbe az épületbe. A felnőtt háziorvosok megüresedett, Garay utcai rendelőibe a jövőben a tervek szerint a védőnői ellátás költözik.

Az orvosi ügyelet telefonszáma Tolnában:
440-340 vagy 06-30/95-75-825

PROJEKT HÍREK
2010 augusztus
Tolna agglomeráció szennyvízkezelése,
szennyvíztisztító telep fejlesztése
KEOP 7.1.2.0.-F/1-2008-0071

A köztes RMT-t (Részletes Megvalósíthatósági Tanulmány) a kiíró elfogadta, így a végleges tervek elkészíthetők váltak.

A vízjogi létesítési engedélyes tervek elkészültek, elvi vízjogi létesítési engedélyt megkaptuk.

A partner önkormányzatok a társulási megállapodást készítik elő.

A második forduló pályázat beadása a tervek szerint az év végén várható.

Közös érdekünk, hogy egészséges és tiszta legyen a településünk!

KÖSZÖNJÜK TÁMOGATÁSÁT!

projekt információk:
<http://www.eselyegyenloseg.eu/tolna>



A projekt az Európai Unió támogatásával,
a Kohéziós Alap társfinanszírozásával
valósul meg.

A csőd széléről a fejlesztésekig

INTERJÚ DR. SÜMEGI ZOLTÁN POLGÁRMESTERREL

Egy polgármester legfőbb feladata, hogy biztosítsa az önkormányzat gazdasági stabilitását illetve elősegítse fejlődését. Négy év városvezetés után mennyire látja ezt teljesítettnek, és hogyan tekint a következő időszakra? Erről beszélgettünk dr. Sümegi Zoltán polgármesterrel a városközpont-rehabilitáció megkezdéséről tartott sajtótájékoztató után.

– A maihoz képest milyen helyzetben volt a város 2006-ban?

– Amikor átvettük az önkormányzat vezetését, a városnak munkabér- és közműtartozásai voltak, az egészségházban már kikapcsolták a gázt. Ha ugyanazt a politikát folytattuk volna, mint az elődeink, szó szerint csődbe ment volna a város. Mivel az állami finanszírozás nem emelkedett, olyan megoldásban kellett gondolkodnunk, amivel ezt a válságos időszaktól átéljük. Ekkor döntöttünk a kötvénykibocsátás mellett. Ez két lépésben történt: először 1 milliárd forint, majd 800 millió forint összegben bocsátottunk ki kötvényt. A kötvények 2027-ben járnak le, azaz akkorra kell azt visszafizetni.

– Mire költötték ezt az 1,8 milliárd forintot?

– A pénzügyi osztály adatait mondom, a számokat bárki ellenőrizheti a hivatalban, sőt biztatok is mindenkit arra, hogy éljen ezzel a lehetőséggel. Ez azért fontos, mert ellenzéki oldalról többször vádolnak azzal, hogy az általunk közzétett információk nem valóságok. Tehát a tények: 593 millió 471 ezer forintot fizettünk ki hitel törlesztésre illetve szállítói tartozásra. 2007-ben már tudtunk számlákat fizetni és normálisan működött az önkormányzat. 2008-ban a költségvetésünk nullszaldóssá vált annak ellenére, hogy az állami finanszírozás csökkent. (2006-ban több mint 400 százmillió volt ez a bevételkiesés.) 2009-ben szintén nullszaldós volt a büdzsé és 2010-ben is így lett volna, ha a Bajnai-kormány az utolsó pillanatban nem von meg az önkormányzatoktól forrást, ami Tolna esetében közel százmillió kiesést jelentett. Ez szerepel most mínuszban a költségvetésünkben. 2008-tól a működés biztosítása mellett fejlesztésekre is jutott. Ha a törlesztésre és a fejlesztésekre fordított 946 millió 943 ezer forintot levonjuk az 1,8 milliárdból, akkor 854 millió forintot kapunk, jelenleg pedig 870 millió forintunk van. Tehát annak ellenére, hogy az államtól mindig a szükségesnél kevesebb támogatást kaptunk, nemhogy túléltük a négy évet, hanem számos fejlesztést is végrehajtottunk összesen 353 millió 472 ezer forint értékben (út-és

járdaépítés, valamint felújítás, orvosi rendelő, óvoda, gimnázium és tornacsarnok felújítás, szobor-műemlék- és országzászló restaurálás, buszvárók építése, ártézi kút előkészületei stb., stb.).



– Az állam nem segítette az önkormányzatokat, áfa-és gázáremelés, pénzügyi-gazdasági válság is terhelté ezt az időszakot. Egy Tolna méretű településnek nincs túl nagy mozgástere. Hogyan tudtak talpon maradni?

– Takarékosan és felelősen gazdálkodtunk. A kötvényeknél a kamatkiadás- és bevétel közötti különbségből minden évben elért nyereség biztosította annak a hiánynak a kompenzálását, amelyet a szocialista kormány elvett a településektől. Aki azt állítja, hogy felelőtlenül gazdálkodtunk, az nem mond igazat. Egyetlen fillér nem tűnt el, sőt azt is mondhatnám, hogy a város gazdasági sikertörténete volt ez a négy év.

– Mennyire volt egységes a képviselő-testület az egyes döntések meghozatalában?

– A képviselők nagy többségének józan és támogató politikája kellett ahhoz, hogy mindez megvalósulhasson, így ez nem az én érdemem, hanem a testület többségéé. Az ellenzék sajnos folyamatosan ellenünk szavazott, testületi ülésen és azon kívül is támogott, de meggyőződésem, hogy az övék rossz gazdasági stratégia lett volna. Bizonyítja ezt, hogy milyen helyzetben adták át a várost

2006-ban, ezért általában nem hallgattam rájuk és meggyőződésem, hogy ez a város érdekeit szolgálta.

– Beszéljünk kicsit a pályázati lehetőségekről. Tolna több pályázatot is megnyert, de a munkák csak nem indultak el...

– Annak ellenére, hogy Tolna ebben a ciklusban ellenzéki vezetősű városnak minősült, két pályázaton is sikerült nyernünk. Az egyik a városközpont rehabilitáció, amely 2010. szeptember 1-jén a munkate-

melyből Tolnára közel 200 millió forint jut. Az új telep várhatóan 2012–13-ra készül el. Fontosnak tartom hangsúlyozni, hogy a város mindent megtett a pályázati lehetőségek kihasználásáért, és csak a szocialisták vezette kormány illetve hivatalai időhúzó politikájának „köszönhető”, hogy a nyertes projektjeink nem kezdődhettek el időben.

– Hogyan működik a város két cége, a vízmű és a Thelena Kft.?

– A városgazdálkodási kft-nek új vezetője van, s a cég megfelelően működik. 2011-től létszámmövelést tervezünk és előre kívánunk lépni a közterületek tisztántartásában, a társaság működésének hatékonyságában. A vízműnél a nehézségeket kiküszöböltük, a vízorák cseréje folyamatos. Az elavult technológia miatti szagot sajnos egyelőre nem tudjuk megszüntetni, de az új ügyvezető kinevezése óta történt kémiai ártalmatlanítás valamelyest enyhített a helyzeten. A következő ciklus első két évében a mangántalanítót is szeretnénk megépíteni, ennek költsége 180 millió forint lenne.

– Az önkormányzatok költségvetésének túlnyomó részét az intézmények fenntartása viszi el, iskolákat, óvodákat, egészségügyi és szociális létesítményeket működtet a város. A feladat sok, a pénz kevés.

– Oktatási intézményeink ésszerűbb működtetése érdekében pályázatot nyújtottunk be felső tagozatos épületszármány építésére a Wosinsky iskola bővítésével. Ezt – forráshiányra hivatkozva – első körben elutasították, de fellebbeztünk. Bízom benne, hogy sikerrel járunk. Ami a polgármesteri hivatalt illeti, 2006-hoz képest a 39 fős létszámot 36-ra csökkentettük, tehát itt is takarékoskodtunk.

– Több beruházást elítelt, melyek előkészítettek. Lehet, hogy a befejezés már egy új felállású képviselő-testületre vár?

– Szeretném végigvinni ezeket a fejlesztéseket, ezért ismét indulok polgármesterjelöltként. Nagyon sok elképzelésem van még. Szeretném, ha további utcák épülnének, újabb buszmegállók létesülnének. Természetesen a Duna-part fejlesztését, kiaknázni az

terület átadásával elkezdődött és 2011. december 31-ig befejeződik. A másik a szennyvíztelep fejlesztése, amelynek első fordulójában nyertünk. Ez a telep így un. mikro-

Útépítések 2008–2010-ben (ezer forintban)

Malom u. útépítés	10.291 mFt
Hősök tere-Árpád u. járdaépítés	3.233 mFt
Kisfaludy u. útépítés	9.415 mFt
Vásártéri lejáró építés I.	4.951 mFt
Mözs, Szt.István u. vége útépítés	3.895 mFt
Mözs, Árpád u. útépítés	7.175 mFt
Petőfi u. útfelújítás	5.121 mFt
Kaszárnya u. útfelújítás	12.477 mFt
Gém u. útfelújítás	7.732 mFt
Zrínyi u. útfelújítás	4.359 mFt
Garay u. útfelújítás	11.025 mFt
Dohány u. útfelújítás	9.165 mFt
Mözs, Deák F. u. útfelújítás	2.123 mFt
Kerékpárút felújítás	6.425 mFt
Mözs, Vasút u. útfelújítás	7.505 mFt
Fáy tér útfelújítás	5.949 mFt
Sport u. útfelújítás	10.840 mFt
Vásártéri lejáró útfelújítás II.	16.510 mFt
Damjanich u. útépítés	30.024 mFt
Kinizsi köz útépítés	7.526 mFt
Wesselényi u. útépítés	7.848 mFt
Dózsa Gy. u. útépítés	6.320 mFt

területi lesz, miután Tolnán kívül Fadd, Bogyszló, Fácánkert, Gerjen és Dunaszentgyörgy szennyvizét fogja tisztítani. A kétmilliárdos beruházás önéreje 400 millió forint,

esetleges termálvíznyerési lehetőséget, melynek érdekében már tárgyalunk egy befektetővel, aki alternatív energiaforrások felhasználását valószínűsíti meg Tolnán. **Folyt. 7. old.**

ÁLLTA AZ ESŐT A BÁRKA

Folytatás az 1. oldalról.

Herczig Réka Lázár Ervin, A nyúl mint tolmács című tréfás, tanulságos meséjét szintén magabiztos, gyönyörű hangszállal és kiejtéssel mondta. Közben a nagycsaládos bográcásból áradtak a jó pörkölt illatok, 70 főre főztek. Távolabb pedig a TANREN tolnai karatások 60 főre rotyogtatták a halászlévet. A Dunán ringatózó bárkát szinte mindenki felkereste és a véradásnál is folyamatos sor állt.

Nagyon várta mindenki, hogy elálljon az eső végre és önfelédten élvezhessük a Szelkiáltó együttes műsorát. A Szelkiáltók már 35 éve repítenek fel bennünket a szelek szárnyán a magasba. Esőűző nótával kezdtek és napsugaras dallal folytatták, ám a nap ennek ellenére sem süttött ki. Az elmúlt évek legjobb versei dalba öntve követték egymást: Weöres Sándor, Tamkó Sirató Károly, Tarbay Ede. Az öröm, sugárzó jókedv eljutott a közönséghez, hiszen az örökkévaló értékről énekeltek nekünk. A délután a népzene és tánc kedvelőinek tartogatott számos csemegét. A Bartina Zenekarral a Kárpát-medencében barangolhattunk, tapsolhattunk a Bogyiszlói Zenekarnak, a Forgató Néptáncegyüttesnek, a Boróka Énekegyüttes és Néptánc Egyesület bemutatójának és a Tolna Művész Székelyek Baráti Köre néptáncosainak. Az utóbbi három együttest a Büdös Vornyik Zenekar kísérte.

Burma



A rendezvény üzenete: jó tolnainak lenni

Az est végén, nagy nehezen találva egy száraz padot, végre leülhettünk az esemény „szellemi anyjával” Kölcsény-Gyurkóné Baka Sárával, hogy megtudjuk tőle, ilyennek álmodta-e meg a rendezvényt?

– Az esőt leszámítva igen. Azzal kell kezdenem, nem volt nehéz dolgom Tolnán. Én is Duna-parti születésű vagyok – a horvátországi Kopácson nőttem fel –, és már első ideérkezésemkor megéreztem a szellemi rokonságot a tolnaiakkal. Ahogy azt is az első itt töltött fél nap után tudtam, hogy vannak a városnak ki nem használt kitorési pontjai. Ezek közé tartozik a ragyogó kolostorudvar (a zeneiskola belső tere) és a Duna-part, ahol már korábban elkezdődött valami. A program szervezésekor minden generáció igényeit próbáltuk figyelembe venni. Például volt esemény – a Ducktape koncert –, ami kizárólag a gimnazisták kérésére került be. De lehetett volna még jobban is csínálni. Mert miért nem érhetett volna egybe ez a két nap, a jövő hétvégére tervezett tolnai bornapokkal, ha időben tudtunk volna egymásról. Egy rendezvény akkor jó, ha van üzenete. Ennek a rendezvénynek azt kellett sugallnia, hogy tolnainak lenni jó. Mi végig erre törekedtünk, remélem, önök is így érezték.

ká

Köszönet a támogatóknak: Dallmayr, Tarr Kft., Tolna Víz- és Csatornamű Kft., Thelena Kft., Civil Voks, Fastron, Fatodi (Fadd), Desert Vagyonvédelmi és Szolgáltató Kft. Tolna

Fotók: Pámemé Bükkv Klára



Mesélő fotográfiai a Civil Házban

A Tolnai Ifjúsági Fúvószene-
kar térzeneje után dr. Sü-
megi Zoltán polgármester
köszöntötte a jelenlévőket a Bárka
Fesztivál megnyitóján szeptember
27-én délután, a zeneiskola előtti
térben. „A Bárka fontos szimbólum,
a Dunát, a Duna közelségét jelenti.



Dr. Kalotás Zoltán

Új időpont, új név és tartalom jel-
lemzi ezt a rendezvényt” – mondta
kedvcsinálóként. Köszönetét fe-
jezte ki a szervezőknek: Baka Sá-
rának, a Pécsi Többcélú Kistérségi
Társulás munkaszervezete közmű-

velődési és muzeológusi referen-
sének, Pámerné Bükky Klárának,
a Bezerédj Pál Szabadidő Központ
és Könyvtár igazgatójának, vala-
mint dolgozóinak és a szponzorok-
nak, majd tartalmas és kellemes
időtöltést kívánt a résztvevőknek.

A megnyitó után dr. Kalotás
Zsolt Pro Natura és Nívó-díjas ter-
mészetfotós beszélt arról, hogy a
fotográfia a művészet egyik eszkö-
ze, hiszen az emberben ott él a kép-
alkotói vágy. – De bármennyit fej-
lődik a technika, legfontosabb az
ember marad, aki fogja a kamerát-
fogalmazott a Magyar Fotográfia
Napja kapcsán. Nagy örömmel fe-
dezte fel a kiállításon a fotók kö-
zött a tolnai illetőségű képeket.

Végül Győri Lajos a MAFOSZ
elnöke azzal bocsátotta felfedező
újtárá a nagyközönséget, hogy kel-
lő nyitottsággal álljunk meg egy-
egy mű előtt, érezzük azt, hogy mi-
lyen gazdag érzelmeket közvetít.

A pavilonokban a Magyar Posta
támogatásával, a dunai bárkát is
ábrázoló alkalmi bélyeggel és bé-
lyegzővel ellátott képeslapokat is
vehettünk, hogy ismerőseinknek,
barátainknak feladva elvigyék vá-
rosunk és a rendezvény hírét szer-
te a világba.

Burma

Nyárbúcsúztató – esőben is

Hát tényleg búcsúzott a
nyár. Méghozzá sírva.
Gondolhatták azok, akik
az egész napos eső, késő délutáni
szüneteiben lemerészkedtek az esti
programokra. Bárka Fesztivál? Ha
még két napig tartott volna ez az
eső (és az esemény), akkor még
a víziszínpad is bárkává változhat-
ott volna, amit már most is alig le-
hetett száraz lábbal megközelíteni.
De aki megette, nem bánta meg.
Mert a tervezett színes délutáni-es-
ti program majdnem hiánytalanul
lelent, méghozzá zökkenőmentese-
sen. Sok hideg sör nem fogyott, az
biztos, de akik idejében fedezékbe
vonultak, azok az esőtől védő sátr-
rakkól igenis élvezhették a műsort.

A Ducktape együttesről, ha
nagyon sommásan kéne véleményt
mondanom, azt mondanám: mi is
voltunk fiatalok. Mert a kemény
rockot nyomó, többnyire tinédzser
korú zenészek eszköztára – állapít-
hattam meg – örök. Legelőször is
nagyon ösztintek akarnak lenni, ami-
be náluk még egy kis tragárság is
belefér, aztán nagyon formabontók
(hiába hiszi a mi generációnk, hogy
mára már minden formát lemeztele-

nített) és mindezt nagyon hangosan
teszik. De tegyék! - mert a legtöbb
nagy zenekar is így kezdte. És övék
a jövő! Az Ataru Taiko ütőegyüttes
egy japán dobzenekar imitációja
volt. Egy füledet nyári estén, némi
rizspálinka elfogyasztása mellett bi-
zonyára egész más hatása lehetett
volna, mint itt, a szétázott Duna-par-
ton, amelyen most – sajnos – erő-
sebb volt a konkurencia, amely nem
csak a színpadon, de az összes sátor-
ponyván dobolni tudott. De ez nem
őket minősíti. Ezután jött a Kiscsil-
lag Zenekar a Kispál és a borzból
ismert Kossuth-díjas Lovasi András-
sal Őket is sokan várták. És akik
tudták, hogy mit várnak, azok nem
is csalódtak, amit jó volt látni. És itt
pár szót a közönségről. Ha javasol-
hattam volna a szervezőknek, akkor
amellé a két virágcsokor mellé, amit
az ezért az estéért legtöbbet dolgozó
személyek – Pámerné Bükky Klára
és Kölcsey-Gyurkóné Baka Sára –
kaptak a polgármestertől, én még
egy harmadik virágcsokrot is oda-
ítéltem volna, méghozzá annak a lel-
kes közönségnek, akiket se szél, se
eső nem tudott megakadályozni ab-
ban, hogy jól érezzék magukat. *ka*



Szamba, dzsessz és nyári mozi a Galéria udvarán

Csak dicsérni lehet azt a nagy-
szerű eseménysort, amit a
Bárka Fesztivál nyitónapjá-
nak délutánjára álmodtak meg a
szervezők. Mert itt egy régi tolnai
álm valóult meg! Beülni valahová
szórakozni, amihez nem kell kiöl-
tözni, mint színházba menet, és meg
lehet inni valamit, anélkül, hogy
kocsmában éreznék magukat az ember.
Rádadásul itt nem csak e kettő volt
együtt. Tolna ugyanis felfedezett
magának egy helyszínt, a zeneisko-
la udvarát, az egykori ferences ko-
lostor belső terét, aminek falai előtt
ezrek mentek el naponta anélkül,
hogy valaki is a homlokára ütött
volna: hát ez a város legpatinásabb,
legszebb belső udvara! S hogy tény-
leg milyen szép, azt csak most „fel-
öltöztetve” láttuk meg, mint egy ko-

rábban rongyokba járatott Hamupi-
pökét, aki végre felvehette báli
ruháját... És az impozáns dekoráci-
ók alatt, a hatalmas császárfá (ez is
botanikai különlegesség) árnyéká-
ban elhelyezett kávéházi asztalok



körül percek alatt olyan hangulat
alakult ki, amiért idáig a budai vá-
rig, de legalább Tihanyig kellett
mennünk, akik ilyenre vágytak És a
műsor is csak dicsérhető. A Deva-
lami Együttes tagjait szinte mind is-

merhettük az utcáról, de hogy ilyen
kiváló dzsessz-zenészek is akadnak
köztük – különösen Varga Mihály
szájharmonika improvizációi tet-
szettek sokaknak –, azt kevesen tud-
tuk. Igényes volt a Bazar zenéje és a
Seven Club Singers kórusmuzsikája
is, ahogy a kozármislenyi Tornádó
Táncegyüttes társastánc bemutató-
ját is sokáig elnéztük volna. A sza-
badtéri mozi idején feltámadt szél
sokakat megijesztett, de valószínű,
hogy egy ilyen környezet – ha al-
kalmilag is –, képes lenne nyaran-
ta feltámasztani a rég meghalt tol-
nai mozit. Kár, hogy hamar vége
lett ennek az álomnak. Eltöpreng-
hetünk azon, hogy ha fizetni kéne
mindezért – ez nap a város ajándé-
ka volt! – vajon bejönnének-e tol-
naiak ide? Én biztosan. *ka*

Előre tekinteni és fejleszteni

Appelshoffer Ágnes alpolgármester szerint a megoldások nem pártérdeket szolgálnak

Appelshoffer Ágnes alpolgármestert 2006-ban választották meg először önkormányzati képviselőnek. Szerencsésnek vallja magát, hogy abba a frakcióba tartozott, amely többségben volt a képviselő testületben. Elmondása szerint olyan csapat részese lett így, akikkel szívesen dolgozott együtt.

Miután az önkormányzati választásokat követően szülte meg második gyermekét, volt lehetősége a GYES ideje alatt arra, hogy az önkormányzati munka mindennapjaiba belefolyjon. Nem csak a döntésekbe, hanem az előkészületekbe is széleskörű betekintést nyert. A polgármesterrel kapcsolatban pedig Appelshoffer Ágnes aláhúzza: szerencséje volt, hogy egy olyan városvezető mellett dolgozott, aki már korábbról is nagyon jól ismer-

te az önkormányzati munkát, hiszen dr. Sümei Zoltán többek között jegyzőként, megyei főjegyzőként is tevékenykedett.

Függetlenül attól, hogy Appelshoffer Ágnes a tolnai Fidesz-alapszervezet elnöke, a képviselői munkát soha nem pártkérdésként fogta fel. – Meggyőződésem, hogy egy kisvárosban nem szabad pártkérdést csinálni a vezetésként. A város érdekeit tartjuk szem előtt, hiszen a döntéseink a település életét befolyásolják, nem a pártét. A testület nagy része ugyanígy gondolkodik, mindenki tisztában van vele, hogy Tolna lakóinak mindennapjairól döntünk. Ezért is törekedtünk arra, hogy a városvezetők és a lakók minél közelebb kerüljenek egymáshoz. Szerződést kötöttünk a Tolnatáj TV-vel, ahol már nem testületi üléseket közvetítenek, hanem a Thelena Magazinban a város életéről folyamatosan

tudósítanak. A Tolnai Népújságban rendszeresen jelenik meg a tolnai oldal, így jobban betekintést nyernek a polgárok a város életének alakulásába, már megyei szinten is. A Tolnai Hírlap terjedelmét növeltük, hogy



Becsengettek Szülők, cégek, vállalkozók is segítették a tanévkezdést

Bármilyen szeszélyes is volt az idei nyár, mégis szomorúan intünk búcsút neki. Akinek kislakásos gyermeke van, az részben megkönnyebbül, hogy végre kezdődik a tanítás, mivel a hosszú nyár folyamán nem mindig tudta kire hagyni csemetéjét. Iskolakezdekor abszolút lenullázódnak a családok, főként, ahol két-három gyermeket kell után indítani. Egy szakember szerint három fő tételből álló költségterheli a szülők zsebében szeptemberben: úgymint füzetek + írószerszám, könyvek és ruházat.

A Wosinsky Mór Oktatási Intézményben idén 675 diák kezdte meg a tanévet. Négy első osztályból a Széchenyiben egy (23 fő), az I. Istvánban (Mözsön) egy (19 fő), a Wosinskyban pedig kettő új osztály indult 48 fővel (25+23). Egy tanulócsoporthal kevesebb van idén, mint tavaly. Az intézmény létszáma egy pedagógus állással csökkenett. A szakköri kínálat most is széles, nagy hangsúlyt fektetve a testnevelésre, a nemzetiségi oktatásra, ezen túl korrepetálást, tehetséggondozást is végeznek. A Széchenyiben Táltos művészeti (társastánc, kézimunka, színjátszó) oktatás is folyik, a Kijelölt Iskolában pedig saját emberek bevonásával zajlanak ugyanek. – Az általános iskola nyújtja mindazt az alapismeretet, amire a gyerekeknek szüksége van, ha a

gyerek is úgy akarja – mondta Hága Lászlóné, a WMOI igazgatónője. Saját emberi erőforrásból, valamint közcélúak bevonásával az intézményben tisztasági meszelést végeztek. Köszönet a városvezetésnek, hogy biztosították ezt a lehetőséget. A töredezett járdák, lépcsők évek óta égető problémát jelentenek és balesetveszélyesek, kijavításuk folyamatos. Köszönet a Thelena Kft-nek, (kerítésjavítás, balesetveszélyes fák) és azoknak a helyi vállalkozóknak (Kiss László, Ezermix) akik munkájukkal támogatták intézményünket (mosdó felújítása), valamint a szülők segítségével (vizesblokk felújítása). Az öt óvodában enyhén növekedett a gyermeklétszám, személyi változás nem történt. Az óvodák tisztasági meszelését a közcélúak segítségével tudták megoldani.

A Sztárai Mihály Gimnáziumban idén ősztől két új osztály kezdte meg tanulmányait. Egy 6 évfolyamos (hetedik) és egy 1+4 évfolyamos nyelvi előkészítő (kilencedik), az előbbi 30, utóbbi 24 fő. A diákok számára több szakkör is indult idén, melyek elsősorban a versenyekre való felkészítést szolgálják; így matematika, kémia, fizika, környezetvédelem, történelem, angol és sportkör. A tantestületben változás nem történt. Két nyertes pályázat révén remélhetőleg sok új információs eszközzel és interaktív táblával bővül majd az iskola felszereltsége.

A Szent Mór Katolikus Iskolában 15 első kezdte meg a tanévet, a gyermeklétszám 112 fő, a tantestület 12 főállású pedagógus alkotja. Az alsósok szinte mindannyian napközisek, felsőben egy napközis csoportban tanulnak. Testmozgásra idén is nagy hangsúlyt fektetnek: gyógytestnevelés, aerobic, tömegsport, fejlesztő torna, szabadidő szervezett sportjáték mellett ének, színjátszó és kézműves foglalkozást kínálnak. Újdonság ősztől a Szülők akadémia, előadássorozat, ami tanulási problémákkal foglalkozik pedagógus és pszichológus közreműködésével, majd Keresztes Andor tolnai plébános tart előadást az Adventről, gyermekorvos és rendőr szakember pedig a gyerekeket fenyegető veszélyekről. Új kezdeményezésként (szülő bevonásával) életmód ismeretekkel gya-
podhatnak a diákok, illetantól az öltözködésig. Péntek délután a kultúra jegyében zajlik majd, gitáros dalтанulással, városi kiállítás látogatásával. Az alagsor folyosógalériájában kiállítás-sorozatot terveznek, havi váltásban. Mivel a cserkészklub nagy sikert aratott tavaly, idén ismét megrendezik, akárcsak az egyre népszerűbb Ki Mit Tud-ot és a városi szintű rajzversenyt. Sikert pályázati pénzből a földszinti iskolabúrtort újra cserélni. Kleinné Hága Györgyi tagintézmény-vezető elmondta, hogy sok jó ötletet és segítséget kapnak a szülőktől. **Burma**

ezúton is több hír jusson el a lakossághoz – tette hozzá.

Appelshoffer Ágnes a város intézményeiben tett látogatásai során figyelt az épületek hiányosságaira, rossz állapotára, de látta azt is, hogy az ott dolgozók a munkájukkal és hozzáértésükkel ezt igyekeztek ellensúlyozni. Közbenjárásának is köszönhetően a selyemgyári óvoda vizesblokkja, valamint az Eötvös utcai iskolaépület mosdója is felújításra került.

A városi rendezvények szervezéséből Appelshoffer Ágnes is jócskán kivette a részét, és mindig igyekezett a kultúrára helyezni a hangsúlyt. – A hangversenyek, színházi előadások, a Bárka fesztivál mind-mind színvonalas rendezvények, bízom benne, hogy ezt a tolnaiak is felismerik. Értéket közvetítünk, nem a nyereségre hajtunk, hiszen közpénzből hozunk olyan dolgokat a városnak, amelyek táplálják a szellemet, és a várostudatot erősítik. Különbséget kell tennünk értékes és értéktelen között – mutatott rá az alpolgármester asszony, mert a mai, kereskedelmi média által gyakorolt népbútitás ellensúlyozáshoz erre nagy szükség van.

– Képviselői munkát hivatástudattal és önzetlenséggel nem szabad végezni. A képviselőnek nem csak a választási kampányban kell megismerniük a választópolgárokat, hanem a négy év alatt olyan kapcsolatot kell kialakítani és fenntartani, hogy a következő választáskor jó szívvel és őszintén tudja kérni a további támogatást – emelte ki az alpolgármester asszony, majd hozzátette: A választóknak viszont tudomásul kell venni, hogy a közérdek a településpolitikában előrébb van a magánérdeknél. A döntések gyakran kevesek egy-egy terv megvalósításához, hiszen az engedélyeztetési folyamatok túl hosszúak ahhoz, hogy azonnali, kézzelfogható változást lehessen elérni, igaz ez bármilyen építkezésre, útfelújításra.

A képviselői munkát egy Wass Albert idézettel jellemezte: „Nem arról van szó, hogy mit vagyunk hajlandóak, és mit vagyunk képesek tenni egymás ellen, hanem hogy mire jutunk végre együtt.” – Ha nem vagy a megoldás része, akkor a probléma része vagy – így tartja a mondás. Ezt a szerepkört viszont nem nekem találták ki, így mindig a megoldásra törekszem – mondta Appelshoffer Ágnes, majd a jövővel kapcsolatban megjegyezte: – Nem tudni még, hogyan döntenek októberben a választópolgárok, de szeretném megköszönni a város lakóinak, a hivatali dolgozóknak, iskolák, óvodák alkalmazottainak, a Családszolgálati Központnak, a Bezerédj Pál Szabadidőközpontnak és a Thelena Kft.-nek az eddigi együttműködését. Örömmel láttam, hogy a város alkalmazottai is többnyire a megoldásokat keresték és nem a kifogásokat.

A csőd széléről a fejlesztésekig

Folytatás a 3. oldalról

Ki kell használni az autópálya közelségét a munkahelyteremtés érdekében. Örömmel mondhatom, hogy a szerződés aláírása előtt állunk egy autóalkatrész-gyártó és összeszerelő üzemmel, amelynek adókedvezményt ajánlottunk fel, s így 100–150 dolgozónak teremtünk munkahelyet. Fontos a műzsi településrészt érintő több mint 400 milliós városrehabilitációs projekt és az intézményrendszer racionalizálásának folytatása. Ha lesz rá pályázati lehetőség, létre kívánunk hozni a volt laktanya területén egy könyvtár-és konferenciaközpontot. Szükség lenne szociális bérlakások felújítására illetve építésére is. A kormány programját ismerve erre van esély. Szeretnék még több olyan rendezvényt, ami növeli a tolnaiak és műzsiiek lokálpatriotizmusát.

Egy fontos területen viszont adások maradtunk, ezért kiemelt feladatnak tekintem a fiatalok kulturális helyzetének javítását akár egy megfelelő kulturális szórakozóhely megerősítésével. A civil szervezetek egyesületek támogatása mellett szeretnék létrehozni egy egyházakat támogató alapot, amely műemlékek, egyházi épületek felújítására, a temetők megóvására is szolgál. *Cser Ildikó*

ZARÁNDOKÚT A SZÉKELYKÖR SZERVEZÉSÉBEN!

(kirándulással egybekötve)

MARIAZELLBE ÉS RÓMÁBA.

Mariazell:

október 8-tól október 10-ig

Róma:

november 25-től

november 28-ig

Érdeklődni: Kaiser Zoltán,
06-30/491-1061

A THELENA MAGAZIN IDŐPONTJAI

A Tolnatáj Televízió Tolnát és Mőzst bemutató Thelena Magazin című műsora az RTV képsatornán minden szerdán, 19.30 órakor látható, ismétlés hétfőn és pénteken 19.30-kor. A Tolnatáj TV-ben minden csütörtökön 18.20-kor, szombaton 9.30-kor, vasárnap 19.30-kor látható a magazin.

Jóval több önerő kell a Duna-parti fejlesztéshez

TESTÜLETI ÜLÉS

Augusztus 18-án rendkívüli ülést tartott a képviselő-testület. Egyebek mellett egy több, mint húszmillió plusz kötelezettségvállalásról is döntöttek, tekintve, hogy a Duna-part fejlesztését célzó pályázathoz az eredetileg tervezettnél jóval több önerő szükséges.

A város átvállalja az egészség-házba költöző orvosok működési engedélyei és társasági szerződésai módosításának költségeit – döntött a testület a háziorvosok kérelméről. A három praxis esetében a fenti költségek 286.200 forintot tesznek ki. Az önkormányzat emellett megrendeli az új egészségháza elhelyezendő információs táblákat, 68.100 forint értékben. A testület továbbá elviekben támogatja az Alkotmány utcai rendelők átalakítását és az ott használandó orvosi eszközök beszerzését is. (Dr. Németh Katalin gyermekorvos az egészségháza történő költözése után ugyanis az Alkotmány utcában maradó két felnőtt háziorvos külön rendelőt kíván létrehozni az Alkotmány utcai épületben.)

A napirendi pont vitájában Stróbl József azt kérdezte, hogy lehet-e már tudni, mennyivel kell majd a városnak hozzájárulnia az új egészségház üzemeltetéséhez. Felvetette, nem lett volna-e olcsóbb, ha az orvosi rendelők maradnak a Garay utcai létesítményben. Dr. Sümegi Zoltán polgármester azt mondta, hogy az új egészségház egy XXI. századi, egészségügyi létesítménynek épült ingatlan, ami jobb körülmények között biztosítja majd az ellátást a város lakóinak, mint a Garay utcai. Appelshoffer Ágnes alpolgármester emlékeztetett rá, hogy a megállapodás értelmében bérleti díjat nem kell fizetni az orvosi rendelők után, a rezsiköltség pedig, egy korszerű épületben, feltételezhetően az orvosoknak és a városnak is kevesebbe fog kerülni, mint jelenleg. (Az orvosok a rendelők rezsijét fizetik, a város a közös helyiségeket.)

Dr. Handl Mária vezető háziorvos úgy vélekedett, hogy a várost plusz költség nem fogja terhelni. A testület egyhangúlag támogatta a háziorvosok kérelmét.

Ugyancsak döntöttek az egészségház helyiséghasználati szerződésének elfogadásáról, négy tartózkodással. A napirend tárgyalása során felmerült, hogy a szerződés szerint a város legalább 5 háziorvos elhelyezését vállalta az egészségháza, ugyanakkor most csak 3 orvos költözik az új létesítménybe. A polgármesteri hivatal részéről ugyanakkor elhangzott: emiatt semmiféle szankció nem terheli a várost.

Egy milliő forint vissza nem térítendő támogatást kért a Mőzs-Tolnai Református Társegyházközösség részére Sipos Judith Éva. A műzsi református lelkes a műzsi református parókia épületének felújításához, illetve a harangláb renoválásához igényelne anyagi segítséget. A képviselő-testület nem volt egységes a kérdésben: néhányan a támogatás azonnali megítélését szorgalmazták, a többség viszont későbbre toltta volna azt. Végül az a határozat született, hogy a parókia és a harangláb felújítását elviekben támogatják, a támogatási szerződés aláírására október 30-ig kerül sor, azzal, hogy a támogatást a 2011-es költségvetés terhére fizetik ki.

A korábban tervezettnél közel huszonötmillió forinttal több önerő kell a tolnai Duna-part rendezésére benyújtott pályázathoz. Mint megírtuk, a város idén júniusban pályázatot adott be a holtág partjának rendezésére. A mintegy 180 milliós beruházáshoz negyvenmillió önrészt vállalt a testület. Időközben azonban megváltozott a pályázati kiírás, egyben a pályázati támogatás aránya is. Több fejlesztés a korábbi 85 százalék helyett 50 százalékos támogatásúvá vált. Emiatt az átdolgozott pályázatban még úgy is nőtt az önerő, hogy bizonyos fejlesztést kihagytak az anyagból.

A képviselő-testület az új pályázat beadása mellett döntött, egyben arról is, hogy a negyvenmillió helyett 63,5 millió forintos önrészt vállal a város. Az új pályázat tartalmazza a vízi színpad és környékének rendezését, közmű- és térburkolat építéssel, térbútorokkal, zenepavilon építéssel, játszótér fejlesztéssel, illetve a korábbi fürdőház mintájára egy közösségi móló létesítését (csónakkikötő, vízi sportok, strand, nyilvános illemhely, vízi jármű kölcsönzés). Az eredetileg még tervezett tanösvény létesítése kimaradt a pályázatból.

Több szerződés-módosításról is határoztak. A városnak irodaszereket szállító PBS Hungaria Kft. 5 százalékkal kívánta emelni az árait. A szerződés szerint a cég az általános infláció mértékével drágíthat, a KSH által közzétett adat viszont 4,2 száza-

lék. A testület úgy döntött, hogy a 4,2 százalékos áremelést elfogadja. Kerekó György egyéni vállalkozó a tisztítószerket szállítja a városnak. Ő 4,2 százalékos áremelést kért, amit a testület jóváhagyott.

Zsinkó Lajos, az önkormányzat könyvvizsgálója tavaly nem élt az áremelés lehetőségével, idén azonban ő is igényelt emelést. Az általa kért, emelt összegű megbízási díj azonban valamivel alacsonyabb, mint a két éves inflációval növelt díj lenne.

A jövőben Hegedűs Zoltán, műzsi vállalkozó végzi a város gázüzemű berendezéseinek üzemeltetését, műszaki felülvizsgálatát és ellenőrzését. A város pályázatot írt ki a feladat ellátására. A hat meghívott vállalkozás közül Hegedűs Zoltán adta a legkedvezőbb árajánlatot, évi nettó 311.400 forint összegben.

Hosszas megfontolás után levették a napirendről a Bursa Hungarica ösztöndíj pályázathoz való csatlakozás kérdését a képviselők.

Módosították az önkormányzati vagyonrendeletet. A változtatásra egy Palé utcai földterület eladása miatt volt szükség, a kérdéses ingatlant át kellett sorolni.

Megválasztották a szavazatszámáláló bizottságok tagjait és a helyi választási bizottságot. Utóbbi tagjai: Sándor István, Brunn György, Stadler Tibor, Kárpáti Andrásné és Boda Zoltánné.

Döntöttek a fizioterápiás feladatokat és a vérvételt ellátó közalkalmazott betegségének ideje alatti helyettesítéséről. A helyettesítést továbbra is azok a szakemberek végzik, akik ezt eddig is tették.

Elfogadta a testület a székszárdi kistérségi társulás társulási megállapodásának módosítását. A változtatásra többek között azért volt szükség, mert ez év szeptember elsejétől a kistérségi társulás által vállalt pedagógiai szakszolgálati feladatok közé bekerült a gyogytestnevelés is.



„SEMMI SEM EMEL FEL, CSAKIS AZ ALÁZAT”

Szent István üzenete ma is él

Folytatás az 1. oldalról

Dr. Baranyai László 29, Vass József 19 éves volt. Törvényszék nem ítélkezett felettük, védelemre még csak esélyük sem volt, az ebéd után kimondott ítéletet, délután négy órára végrehajtották a tolnai kaszárnya udvarán, 1919 június 29-én. És ezzel nem voltak egyedül. Szamuely Tibor és különítménye a „halálvonat” ugyanis szinte menetrendszerűen járta ekkor az országot. Iparosok, papok, polgárok, módos gazdák százait akasztották fel ez idő tájt, csak azért, mert nem illettek a kommunisták által felvázolt jövőképhe. Az emléktábla avató beszédet Pintér Kornél, a Magyar Vidék 1956 Közhasznú Egyesület tisztségviselője mondta, komoly szakmai felkészültségről téve tanúbizonyságot, a kilencven évvel ezelőtti tolnai események tárgyában. Tolnai nevek, egykori arcok, beazonosítható helyek és időpontok sorjázta beszédében, szinte egyenként koppanva a kövön, az eleddig elhallgatott történelemből. Az emléktábla avatását koszorúzás követte.

Némiképp fesztelenebb, de nem kevésbé ünnepélyes mozzanata volt az ünnepségnek a hagyományos aratófelvonulás, amit – mint sok éve már – most is a Tolnai Nyugdíjas Szabadidő Klub szervezett. Ők vitték zenés menetben az új kenyeret a templomba, amit az ünnepi beszéd elhangzása után, ökumenikus szertartás keretében áldottak meg a történelmi egyházak jelenlévő vezetői. Az ünnepi beszédet polgármesterünk, dr. Sümegei Zoltán mondta. Beszédében hangot adott annak, hogy augusztus 20-a magyar nép legszentebb ünnepe, amelyet

határainkon belül és túl, amerre csak magyarok élnek, ünneplés veszt körül. Ahogy ünnep volt ez azelőtt is mindig, még azokban az időkben is – eltörölni még ekkor sem sikerült – amikor más hangsúlyokat használva, új tartalmakat próbáltak adni neki. Szent István halála után nemzetünk előtt – mint hallhattuk –, három út állt. Vissza a múltba a Koppányok és Vazulok ve-

hallhatunk részleteket. Így történt ez most is, amiből íme, csak egy mondat: „minden ember azonos állapotban születik, és semmi sem emel fel, csak az alázat, ahogy leteszíteni is igazán csak a gőg képes”. Ezután Sipos Judith Éva helybéli református lelkesítő emelkedett szólásra. Az új kenyér felett mondta el beszédét, amit az ároni áldással zárt. Mondandójában jövővénysé-

A templomi ünnepség utolsó mozzanataként, Ráduly István, Tolna testvérvárosa, Úzon polgármestere kért szót. Hatodik alkalommal lehet itt – mondta –, de ha fizikailag nem is sikerül minden alkalommal itt lenni, az összmagyarságot összekötő ünnepi lelkület, amely soha nem ismert el határokat, valamennyi alkalommal lehetővé tette/teszi ezt ma is. Ezután az úzoni református templom zászlajának emlékmondatáról beszélt, ami korokon átívelve hirdeti azt: „Így volt, és így lesz”. De hogy így van-e?! – nézett szét a katolikus templomban, ahol a délelőtti ünnepi misén – mint szomorúan megjegyezte –, alig látott fiatal tolnai híveket. Pedig ez is egyik erős pillére kéne, hogy legyen annak a sajnos düledező oszlopsornak, amit nemzetünket magasba emelhetné, de amit mostanság a hitelenség, a széthúzás és pártokra szakadt acsarkodás aknamunkája emészti.

Gyönyörű volt a műsor orgonakoncert része is, amelynek során Lozsányi Tamás két fergeteges és jól ismert Bach-mű mellett egy kevésbé ismert, de szenzációs Hidas Frigyes-művel kápráztatta el a közönséget. Az ünnepi tömeg ezután a koszorúzás színhelyére, a buszmegállónál lévő Szent István szoborhoz vonult. Itt megszentték az új kenyeret, és némi öboroscska kíséretében Tolnai Fusz János Zeneiskola fúvószenekara ritmusaira sokan arra is gondolhattunk, hogy e sok sebtől vérző kis hazában, a tavaszi nagy árvizek és más országos bajok után, talán nem is olyan rossz patrónusa Tolnának az öreg király. **ka**



zetésével, vagy ahogy Orseolo Péter és társai igyekeztek, küllhoni katonák és idegen hatalmak segítségével a külföld befolyása alá vonni azt, illetve folytatni és megvalósítani Szent István tervét, következetesen kiépítve a feudális államrendet, az egyházzá szervezett kereszténységgel együtt. Talán e harmadik volt a legnehezebb, de mint a történelem igazolta, az egyetlen jövőbe mutató is. S hogy István öröksége mennyire időtálló, azt megcsodálhatjuk minden alkalommal, amikor csak az Imre fiához intézett Intelmekből

günkről beszélt, ahogy az Élet Kenyere is jövevény volt egykor közöttünk. Ezt követően Nagy László Örs szentivánlaborfalvi plébános (Szentivánlaborfalva, testvérvárosunk, Úzon társközsége) emelkedett az új kenyér fölé, az ember és Isten együttműködésének példáját láttatva e kenyérben. Majd Keresztes Andor tolnai plébános áldotta meg az új kenyeret, lélekben végigkövetve a kenyér útját a vetéstől, az aratáson át, a pékek munkájáig, áldást kérve mindannyiukra, aki csak e nemes feladatban részt vettek.

Díjjal ismerték el kiváló igazgatónkat

Tolna megye kiváló közalkalmazottja címben részesült Pirgi József, a tolnai Sztárai Mihály Gimnázium nyugalmazott igazgatója. A díjat dr. Puskás Imre, a megyei közgyűlés elnöke adta át a szeptember elsején rendezett megyenapi ünnepi közgyűlésen a bátaszéki templomban. Városunk gimnáziumának volt igazgatójával ez alkalomból beszélgettünk.

– Hivatástudat, maximális odaadás, és felkészültség – elsősorban ezek szükségletnek a tanári pályához – mondta Pirgi József, majd hozzátette, mindig aktívan részt vett órákon kívüli programokban is, a különféle szervezési feladatokban számíthattak rá mind a diákok, mind a tanárok. Mindig határozott fellépésének köszönhetően pályafutása során végig sikerült megőriznie azt a tekintélyt, amelynek hiányáról napjainkban egyre gyakrabban hallani a médiában.

Igaz, azt Pirgi József is elismeri, hogy az erkölcsi és anyagi megbecsülés már régóta nem övezi ezt a pályát, ám azt is hozzátette: a tolnai gimnáziumban 20 év alatt nem kellett egyszer sem fegyelmi tárgyalást tartani, nem voltak súlyos kihágások. De hogy más helyeken ez miért lehet probléma? – A liberális gondolkodásmód nem vett jó irányt, elsősorban a szabadságelvek értelmezésbeli különbségei okozták a gondokat. Mindenki a maga kénye-kedvére alakítja a „szabadság” fogalmát, a diákok különféleképpen értelmezik a kötelezettségeiket, jogukat – húzta alá. Nem tartotta jó ötletnek az általános iskolai buktatás megszüntetését sem, így külön üdvözölte, hogy ismét visszatérnek az osztályozáshoz. – Évtizedeken át bevált módszertől váltak meg, amikor szöveges értékelésre váltották az osztályzást. 1-es, 3-as, vagy 5-ös, ez végig egyértelmű kommunikációt jelentett a tanár, a diák és a szülők között.

Arról nem is beszélve, hogy ha a gyerek fiatalon nem szerzi meg az alapokat, mint az írás, vagy az olvasás megfelelő szintű ismerete, akkor később nem tud mire építkezni, így folyamatosan nehézségekkel küszködik majd – szögezte le.

Pirgi Józsefnek az oktatás jogi részére is igen jó rálátása van, hiszen, mint rendszerváltáskor kinevezett igazgató, aktív résztvevője volt az ok-



Pirgi Józsefnek (balról) Kövér László, az országgyűlés elnöke gratulál

tatási törvények, rendeletek születésének, megalkotásának, a rendelkezések változásainak. Maga ezt nagyon szép, de nagyon nehéz feladatnak értékelte. Az itt szerzett tapasztalatai is nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy az ő munkássága alatt indult meg Tolnán a hatosztályos képzés, mely szakmai és jogi szinten egyaránt embert próbáló feladat volt, így a volt igazgató ezt pályafutása egyik csúcspanak is tekinti, melynek sikerét a képzésben végzők tanulmányi eredményei, a diplomák száma is bőven igazolták.

Hasonlóan sikeres volt a Sztárai-díj bevezetése is, melyet Pirgi József kezdeményezésére alapítottak meg a tolnai gimnáziumban. A díjat azok kaphatják meg, akik az iskola 4 éve alatt az év végi és az érettségi bizonyítványban is legrosszabb jegyként legfeljebb két négyes érdemjegyet gyűjtenek be. A díjnak presztízse van a diákok közt, de a Sztárai Mihály Gimnázium egyébként is valós alternatívának számít a

NÉVJEGY:

Pirgi József Tolnán született, 1948. december 26-án. A tolnai Földvári Mihály Gimnáziumban végzett 1967-ben, majd tanulmányait a Pécsi Tanárképző Főiskolán folytatta, matematika-fizika szakon 1973-ban szerzett diplomát. Az ELTE fizika-szakán 1984-ben végzett. Munkásságát Tolnán kezdte meg, 1973-tól 1975-ig a Földvári Mihály Gimnáziumban tanított, majd 1976-ban a Tolnai Vörös Lobogó SE elnöke volt. A szekszárdi 505-ös szakmunkásképzőben 1976-tól 1980-ig oktatta a diákokat, ezt követően a tolnai I. Számú Általános Iskolában tanított 1983-ig. 1986-ig a palánki Csapó Dániel Mezőgazdasági Szakközépiskolában dolgozott. 1986-tól 2008-as nyugdíjba vonulásáig visszatért a Földvári Mihály Gimnáziumba, amely időközben nevét Sztárai Mihály Gimnáziumra változtatta. 1990-től igazgatóként vezette az iskolát. 1990-től vesz részt a helyi politikában, 1998-ig külsős bizottsági tagként, majd 1998-tól, mint képviselő is tevékenykedik. Ekkor választották meg a Településfejlesztési Bizottság elnökévé, 2002-ig töltötte be a pozíciót, azóta pedig a Pénzügyi és Gazdasági Bizottság elnökévé vesz részt a testület munkájában.

megye nevesebb iskoláival szemben, érdemes ide beírni a nebulókat.

– A minőségi munka a gimnázium tantestületének, és az ott dolgozóknak is köszönhető, ez pedig az igazgató munkáját is emeli – szolt elismeréssel kollégáiról.

– Szeretném megköszönni az igazgatóhelyettesnek, a munkaközösségi vezetőknek és minden tanárnak az együtt töltött húsz évet, amely elismerésképpen a kitüntetést átvehetem. Külön öröm, hogy a búcsúévem sikerült a legszebben, hiszen három tanulónk is helyezést ért el országos tanulmányi versenyek döntőiben. Ahogy a sportban mondani szokás: a csúcson hagytam abba – mondta Pirgi József, aki nyugdíjas éveiben a helyi politikával szeretne még tovább foglalkozni. Szabadidejében a gyermekei életét igyekszik támogatni, és lehetőleg minél több Tolna VFC mérkőzésen szurkolni a csapatnak.

LETTÉK A CSÚCSMODERN DUNAFÖLDVÁRI BIO-ETANOL ÜZEM ALAPKÖVÉT

A Pannonia Ethanol Zrt. augusztus 23-án letette Magyarország legnagyobb és leginkább környezetkímélő bio-etanol üzemének alapkövét, s ezzel kezdetét vette az építkezés Dunaföldváron. A beruházás munkahelyeket és üzleti lehetőségeket teremt a magyar gazdaság számára. Az üzem fontos szerepet játszik a régió megújuló energiaszektornak fejlődésében.



Az üzem 2011 végén kezdi meg a gyártást és 575 000 tonna kukoricát vásárol fel éves szinten, hozzájárulva ezzel az árak stabilan tartásához a nemzeti piacon, segítve a vidéki jövedelmek növekedését. Az üzem évente 240 millió liter bio-etanol állít elő, ezáltal tá-

mogatja Magyarországot és más uniós tagállamokat, hogy megfeleljenek az EU megújuló energiáról szóló rendelkezéseinek. További végtermékként 175 000 tonna magas fe-



hérjetartalmú, génmódosítás-mentes állateledelt gyárt a létesítmény, amely a környékbeli gazdák számára is elérhető lesz. Az üzemben 77 közvetlen munkahelyet létesítenek. A ki-

vitelezési fázisban további több mint 250 munkahelyet teremtenek, illetve több mint 600 közvetett állást kínálnak majd az üzem működtetése során V. Németh Zsolt államtitkár beszédében elmondta: „Kormányunk eltökélt a zöld gazdaság fejlesztése iránt, ezért is választottuk ezt a júliusban meghirdetett új Széchenyi Terv egyik fókuszterületének.”

TOLNAI KORNVIKA

Új korszak hajnalán

Új korszak, új elosztási rendszer, új alkotmány. Azok, akik a történelmet részben már saját tapasztalataikból is ismerik – nemcsak a gazdagon illusztrált tankönyvekből –, óvatosan optimisták. A szkíta költő, Anakharszisz már idős számításunk előtt hatszáz évvel megmondta, hogy „... a legtöbb törvény olyan, mint a pókháló: a kis legyek fennakadnak benne, de a nagyok szétszaggatják.” Mi változhat abban az Európában, melyben az angol parlamenttől a görögig, mindenütt csámcsog a korrupció?

A betelefonálás tévéműsorokban is ilyesmiket pedzegetnek a nézők. S persze az elmúlt nyolc év hazai „eseményeiről” is megvan a véleményük. Micsoda szemétdolgok történtek! Én meg azt mondom, hogy nem az a főbaj, ami megtörtént, hanem az, ami nem történt meg. „Talán nem is nagyobb bűn valamit elkövetni, mint elmulasztani.” – írja El Greco életrajzában Donald Braider.

Az elmúlt nyolc évben, az elmúlt húsz évben, iparkodni, haladni vágyó kisemberek százezrei sodródtak a létbizonytalanság szélére, vagy még azon is túlrá, miközben a köztulajdont elherdáló, a közpénzt csapoló szélhámosok nagyokat buliztak. Az ifjúság előtt ez a példa állt: ha becsületesen dolgozol, akkor nélkülözöl; ha lopsz, csalsz, hazudsz, akkor primán élsz. Eltorzult az értékrend. Nem zárkoztunk fel a fejlett nyugati államokhoz gazdasági téren, és nem őriztük meg erkölcsösségünket, a paraszti kultúrából származó büszke becsületességünket sem. Innen nehezebb lesz felállni, mint Rockynak a 11. menet után.

Wessely

SZILY GÉZA

Munkácsy-díjas festőművész
alkotásaiból nyílt kiállítás



Tolnai képek

címmel szeptember 11-én a Tolnai Galériában.



A kiállítást Ódor János,
a Wosinsky Mór
Megyei Múzeum
Régészeti Osztályának
vezetője ajánlotta
a közönség figyelmébe.

Közreműködött
Fritz Gergely és
Weber Anita.
A festmények
október 8-áig,
tekinthetők meg
munkanapokon
8–17 óráig.

Bezerédy Pál
Szabadidőközpont és Könyvtár

Egy kiállítás képeihez

Utazás a világ körül (2010 MAFOSZ): Ausztrália és Új-Zéland egzotikus, kissé vad világát tárja elénk. Üveg és vasbeton felhőkarcolók, sivatagi naplemente, vörös Uluru és tevék, Sydney-beli nagymama, aki ugyanolyan szeretettel öleli unokáját, mint az itthoni. *Nemzetiségek 2010*: Egy óriási, színes kavalkád, hihetetlen ezerszínűség, szinte belekápázzik az ember szeme a látnivalóba, teknővájó cigány, ukrainai Szent Iván nap, mohácsi busójárás, rozsmaringolás, vallási ünnep és népszokások a Kárpát-medencében. Legtöbbünknek azonban *Tomecskó Frigyes tolnai fotográfus felújított és bővített hagyatéka* jelentett a Bárka-fesztiválon. A kiállítás felújítását a Wosinsky Megyei Múzeum támogatta. Hat tablón tematikus rendben a fotók. Frici bácsi elkapta a pillanatot, ehhez kétség sem fér. Hogy a vízilabda- és vízipólomeccseken hajdanán egész Tolna ott szurkolt,

ez most tudatosult bennünk. A drámai képsorok a '40-es és '56-os árvízről ma is megdöbbennek. Vagy amikor még halászbárkák ringatóztak a Dunán és hihetetlen sor kigyózott a Bárkánál halért. Aztán a nevezetes portrék: Fojdl bácsi halat mér, Szerafin bácsi szegekkel a szájában cipőt javít. 1950 előtti május 1. ökrös szekerekkel, szénaboglyával, jellegzetes vidéki kirakat szintén az '50-es évekből. Ahol groteszk módon „arubőség” felirat látható; a sivár ablakban egy vödör, egy fémthordó és hasonló tárgyak árválkodtak csupán. A legmegdöbbentőbb azonban a ledöntött Sztálin szobor feje az '56-os forradalom idején.

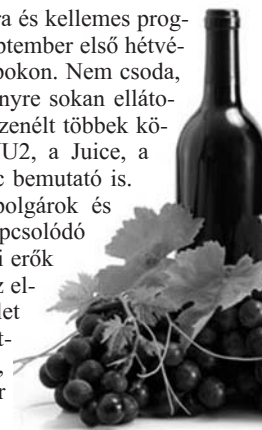
100 év fotográfia eszközeit tekinthetjük meg Szabó Béla gyűjteményéből. Ősereg muzeális monstrumok, pl. lemezes fényképezőgép a '20-as évekből, hordozható riportervaku '50-ből, fából készült fényképezőgép-állvány, magnésium és egyéb furcsaságok.

burma

II. TOLNAI BORNAPOK:

A mözsi civilek nyerték a vetélkedőt

Mintegy húsz pincészet sokféle bora és kellemes programok várták a közönséget a szeptember első hétvégéjén megrendezett tolnai bornapokon. Nem csoda, hogy a Spar parkolójában lezajlott eseményre sokan ellátogattak. A pénteki és szombati programon zenélt többek között a tolnai ifjúsági fúvószenekar, a WU2, a Juice, a Devalami, a Bazár, volt fitnesz és hastánc bemutató is. Szombaton délután rendezték a tolnai polgárok és vendégeik a szüretre és a településhez kapcsolódó tréfas vetélkedőjét, amelyen helyi politikai erők is megmérkőztek – vidám hangulatban. Az első helyet egyébként a Mözsi Civil Egyesület csapata szerezte meg, második lett a női fut-sall kupán vendégeskedő Vesta csapata, harmadik a Fidesz-frakció és a Mentor Klub, negyedik pedig a Póttolna.



TEXTILES TALÁLKOZÓ

Az előző évek nagy sikerű együttléteinek sorát folytatva az idén is megszervezzük találkozójukat a volt textilesek. A zenés vacsorával egybekötött összejövetel programjába az idén a textiles emlékszoba megtekintés is szerepel. Az esemény időpontja **2010. október 16., délután 3 óra, helye a Galéria (Hochsteiger) Söröző étterme**, részvételi díj 2200 Ft/fő. Jelentkezni az alábbi személyeknél lehet: Tóth Gizella: 442-202, Hága Ferencné: 441-977, Vidáné Tanos Katalin: 441-559, Ezer Ferenc: 440-742 és Ezer József: 440452.

ÁRNYÉKOLÁS
TECHNIKA

REDÓNY

(műanyag, alumínium, fa)
RELUXA, SZALAGFÜGGÖNY,
fix-mobil szunyogháló,
napellenző, harmonikaajtó,
hevederzár.

KÉSZÍTÉS – JAVÍTÁS

ÚJVÁRI RÓBERT
Tolna, Wosinsky u. 4.

Telefon:

74/441-477 és 20/35-54-368

Bezerédj Pál

Szabadidőközpont és Könyvtár

SZEPTEMBER HAVI PROGRAMJA

• Augusztus 27.–szeptember

17. Fotókiállítások A Magyar Fotográfia Napja alkalmából:

Utazás a világ körül 2010-MAFOSZ, Utazás a világ körül 2010-Ausztrália, Új-Zéland MA-FOSZ, Nemzetiségeink-MMIKL, Chacipe-OCI-CEU, 100 év fotográfiai eszközei-válogatás Szabó Béla fotóművész gyűjteményéből, Tomecskó Frigyes tolnai fotográfus felújított és bővített hagyatékának állandó kiállítása.

Helyszín: Tolnai Galéria.

• **Szeptember 16.** (csütörtök) 17.00 **Tóth Attiláné Szalay Ágnes festő önálló kiállítása** a Bezerédj Szabadidőközpont II. emeleti kiállítótermében.

• **Szeptember 21.** (kedd) **Fotókiállítás** a Szekszárdi Fotóklub gyűjteményéből a Bezerédj Szabadidőközpontban.

• **Szeptember 26.** (vasárnap) **FORGATÓS GÁLA.**

SPORTPROGRAMOK

• **Október 9.** (szombat) 9.00–13.00 **OKTEL SPORT.**

OKTÓBERI ELŐZETES:

• **Október 1.** (péntek) **Idősek Világnapja – Peller Anna énekesnő ünnepi előadása** a Bezerédj Szabadidőközpontban.

• **Október 15.** (péntek) 18.00 **KÉSZ tolnai csoportjának 15 éves jubileumi rendezvénye. Üdv, Széchenyi!** című műsoros est fellépői: **Rubold Ödön, Sudár Annamária, Török Máté** (Misztrál együttes) 17.30 **Pribenszky Mária képfestő kiállítása** a Bezerédj Szabadidőközpontban.

• **Október 16.** (szombat) **TOLNATEXT jubileumi rendezvénye.**

• **Október 23.** (szombat) **Városi ünnepség.**

• **Október 30.** (szombat) **LEMEZ LOVARDA.**

SAJÁT SZERVEZÉSŰ SPORTFOGLALKOZÁSOK:

ASSZONYTORNA:
hétfő, szerda: 18.00–19.00
RÖPISULI ÉS KÜLÖN TESI:
részletes programot lásd alul

Egyesületek, szabadidős társaságok, sportszervezetek edzésidőpontjai, természetbeosztás a www.bpszk.eoldal.hu honlapon tekinthetők.

KONDITEREM

nyitvatartás: hétfőtől péntekig
08.00–20.00

Használati díjak: diák: 350,-
Ft/óra, felnőtt: 450,- Ft/óra

Diákberlet: (8 óra/hó) 2.000,- Ft
(16 óra/hó) 3.500,- Ft

Felnőttberlet: (8 óra/hó) 2.500,- Ft
(16 óra/hó) 5.000,- Ft

A sportfoglalkozásokkal kapcsolatban érdeklődni lehet Farkas Zsuzsanna sportszervezőnél az 540-035-ös telefonszámon.

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár részletes programja megtalálható a <http://www.bpszk.eoldal.hu>, valamint a www.tolna.hu internetes oldalakon.

TISZTELT SZÜLŐK!

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár

„KÜLÖNTESI”

címmel **játékos sportfoglalkozásokat** hirdet kisiskolásoknak.

A foglalkozásokat a következő időpontban tartjuk:
szerdánként: 16.45–17.45 óráig.

A sportfoglalkozásokon nem versenysportra készítjük fel a gyerekeket, hanem szabadidősport jelleggel megismerkedhetnek a torna, atlétika és a közkedvelt labdajátékok alapjaival.

A foglalkozások díja: 1.500,-Ft/hó

Jelentkezni lehet az 540-035 telefonon Farkas Zsuzsanna sportszervezőnél.

FIGYELEM!

Digitális fénymásoló és nyomtató berendezésünkkel a

SZÍNES FÉNYMÁSOLÁS

mellett
**SZÍNES
NYOMTATÁST**

is vállalunk. A városban bejegyzett civil szervezetek, oktatási intézmények jelentős kedvezményt kapnak. A szolgáltatás igénybe vehető munkanapokon 9.00–12.00 és 13.00–15.00 között.

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK TOLNÁN

Mözsi Szabó István festőművész kiállítása
7130 Tolna, Deák Ferenc u. 88.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
Tel.: 06 74/440-785

Várostarténeti Kiállítás – Helytörténeti gyűjtemény
7130 Tolna, Festetich u. 131.
Nyitva tartás:
Hétfőtől–péntekig: 12.00–18.00
Hétfévén előzetesen egyeztetett időpontban.
Tel.: 06 74/440-170

Martinek Emlékház Martinek József festőművész hagyatéka
7130 Tolna, Bezerédj P. u. 5.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
Tel.: 06 74/440-170

Civil ház – Tolna 2000. képekben Gottvald Károly fotókiállítása
7130 Tolna, Festetich u. 131.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
Tel.: 06 74/440-170

Tolnai Festők kiállítása
A Fusz János Zeneiskola hangversenytermében
7130 Tolna, Festetich u. 131.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
Tel.: 06 74/443-125

Selyemmúzeum TOLNATEXT Bt. emlékszobája
7130 Tolna, Bezerédj tér 1.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
Tel.: 06 74/540-200/198 mellék

1810-ben alapított Képfestő Műhely
Megtekinthető csoportok számára előzetesen egyeztetett időpontban
7130 Tolna, Kossuth L. 21.
Mobil: 06 30/691-4033

Verseghy Ferenc fazekas népi iparművész habán kiállítása
7131 Mözs, Szent István u. 51.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
06 20/38-14738

Mözsi Faluház – a Mözsi Településszervezői Önkormányzat épületében

Német tájszoba
7131 Mözs, Szent István u. 37.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban
Koleszár Ferencné, Koncz Jánosné
Tel.: 06 70/321-45-59
06 70/340-6612

Székely tájszoba
7131 Mözs, Szent István u. 37.
Megtekinthető: előzetesen egyeztetett időpontban. Domokos Lőrinc
Tel.: 06 74/440-945, 30/302-9772

KÖSZÖNET

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani a Tolnán élő és alkotó

LINK JÓZSEF festőnek, aki

Bárka című csodálatos festményét ajándékozta a helyi Idősek Otthonának, ezzel nagy örömet okozva az ott élő embereknek. A lakók közös döntése alapján az ebédelő falát díszíti a hangulatos festmény.

A lakók köszönik továbbá a jószívű tolnaiaknak a sok, finom gyümölcsöt, mellyel folyamatosan ellátják őket. **B.**

TISZTELT SZÜLŐK!

A Bezerédj Pál Szabadidőközpont és Könyvtár 2010. szeptemberétől

RÖPISULI

tanfolyamot hirdet 10 éves kortól.
A foglalkozások időpontjai
kedd: 16.00–17.00. Díj: 1500 Ft/hó

Jelentkezni lehet az 540-035 telefonon Farkas Zsuzsanna sportszervezőnél. Várjuk a röplabdázás iránt érdeklődőket!

Harangszó



Ki is hát Szent István népe?

Magyar megosztottságunk egyik széles sávja lett mára a magyar őstörténet. Hogy kikkel is vagyunk rokonok? Ahogy tanították idáig? Mely szerint nyelvünk szerkezete egyedül a finnugor nyelvek (finn észt, vogul, osztják, votják, zürjén, stb.) családjába illeszthető be? Vagy ahogy egy sor újabb kutatás állítja, amely a genetika, antropológia, ékírás kutatás, stb., tudományok bevonásával, sumér leszármazást feltételezve, a napsütötte sztyeppén keresné az őshazát?

Ez olyan nagy ívű tudományos kérdés, amelynek megoldását senki se várja e rövid jegyzetlél. Legyen mindennek nyugvópontonra juttatása a jövő tudósainak a feladata. Én mindenestre – míg perdöntő bizonyítékok felvontatásával el nem dől e vita – szeretnék mindkét tábor híveivel békességben élni. Akkor ezek szerint nekem nem fontos ez? – vehetik ezután a szememre. De igen! Amiólt még állást foglalnék ebben a kérdésben, szeretném érzékeltetni, hogy magyarnak lenni nem is olyan egyszerű dolog. Mert van-e magyarabb költő Petőfi Sándornál, akinek az apja szerb (Petrovics István), anyja pedig tót (Hrúz Mária) volt? És ha e sort a legkedvesebb íróimmal szeretném folytatni, akkor kiderül, hogy Gárdonyi Géza Zieglernek született, Fekete István elődei Schwarzok voltak, Márai Sándor pedig Groschmidt Sanyikaként látta meg a napvilágot Kassán. De Munkácsy Mihály apja is a Lieb Leó névre hallgatott,

ahogy Feszty Árpád, aki a magyarok bejövelele című, monumentális képet festette, a Rehrenbeck családba született. Ugyanígy magyarosította meg a nevét Bajor Gizi Bauerről, Jászai Mari Krippelről, Blaha Lujza Reindl-ről, Dienes Valéria Geigerről. De a híres építészeinkkel sem különb a helyzet, hiszen Lechner Ödön, Schulek Frigyes, Pollack Mihály, Hild József, Hauszmann Alajos, vagy Ybl Miklós még csak magyarosítani sem akartak. És szellemi utódok, Makovecz Imre neve talán magyarabb? De ugyanígy nem tudna elszámolni ősmagyar származásával Hermann Ottó, Semmelweis Ignác, Brunszvik Teréz, Angster József, Gundel Károly, Mindszenti (Pehm) József, vagy a számítógép atyja Neumann János sem. És az aradi tizenhárom? Aulich, Damjanich, Knézich, Lahner, Leiningen-Westerburg, Pöltenberg, Schweidel, és a többiek? Ők talán nem ezért a hazáért haltak meg? A végére hagyva a magyar pezsgő atyját, Törley (Schmierl) Józsefet, a feledhetetlen hangú Simándy (Schulder) Józseffel, és Puskás Öcsit, akit Purczeld Ferikének kereszteltek egykoron.

És itt nagyon szeretném, ha közmegegyezéssel rögtön kijelentenék – függetlenül attól, hogy a finnugorság, vagy a sumérság oldalára dől-e el a vita – hogy ők is magyarok, sőt, jó magyarok voltak.

És itt most ugorjunk egy nagyot. A nyolc éven aluli magyar népesség 50 százaléka a cigánysághoz tartozik. (Sem nem sumér, sem nem finnugor eredetű.) Ez a magyar valóság. Többségük szülője funkcionális analfabéta, szakképzetlen, állástalan, a törvényt küszködő, vagy mélyszegénységben élő. A napokban beszélgettem egy roma vezetővel, Kalányos Jánossal, a Tolna megyei Cigány Kisebbségi Önkormányzat elnökével, aki nem iszik, nem dohányzik, nem káromkodik. Mindezt abbahagyta: megtért. És evangéliumi gyülekezeteket hozott létre Gyöngyön, valamint annak környékén, amelyekben ő a lelkes. Azóta is csodálom. Ki lesz hát Szent István népe pár emberöltő múlva? Mire ideérnek az olvasásban kedves tolnaiak, félek, rájöttek, hogy a finnugor-sumér vita talán már nem is olyan fontos kérdés... **ká**



Ősz van. Esik az eső és fúj a szél, de ezek már nem ám azok a duhaj nyári legények, akik jókedvükben törnek-zúznak maguk előtt, fákat döntögetnek, házakat rontanak, de aztán hamar ki is fáradnak és gyorsan elvonulnak, hogy megbújjanak a domb mögött szegényükben, mint a boros legények, akik feleszmélnek bódulatukból. Nem, ez már lassú, megfontolt, gonoszkodó eső, ami nem és nem múlik, bár-hogy szidják. Bebújik a kabát alá, eláztatja a kutyák szőrét, és csak esik, esik szakadatlan... A világ bús lett, szomorú, sőt mondhatni reménytelen, kiváltképp az iskolás korú népességnek, akik végtelen elkeseredettséggel közelítik meg az iskolák kapuit, és csak az egy reményük van, hogy lesz még nyár jövőre is... ámbátor innen nézve ez nem igazán hihető.

Pedig az ősz szép. Majd tessék megnézni akkor ökelmét, amikor a nap kidugja fejét a felhő mögül és ránevet a földre. A dombok, hegyek mámorosan kacsintanak vissza rá, hisz oldalukon a szőlőfűrtők már megérttek, és oly feszesen



FEKETE ISTVÁN EMLÉKÉNEK

kövérnek, mint a kisgyermeknek hasa dinnyeévés után. A seregélyek és egyéb szőlőkedvelő réti népek egyre izgatottabban kerülnek ezeket a domboldalakat, vagy síksági ültetvényeket, nem gondolva arra, hogy erre az édes prédára az ember tart számot, és le is szüreteli, akár tetszik nekik, akár nem.

A réteken hajnalonként már mélyen lehajjták fejüket a kései virágok a nehéz harmattól, mintha szegyenkeznének azért, hogy elkéstek a virágzással. Hiszen belőlük már nem lesz mag, nem lesz új élet. De ha kisüt a nap, ők is felegyenesednek, és legszebb pompájukban díszítik a világot. Az erdőben a fák alatt már nem ropog a tavalyi avar (az idejé még csak készülődik), hisz

részint föld lett belőle, részint meg a pára nedvesítette át annyira, hogy semmiféle zajongásnak helye itt nem lehet. Zajongjanak az agancsok, ez most az ő dolguk. És zajonganak is az erdőben a különféle királyi, hercegi és más főúri ékességgel megáldott szarvasok és őzek, miközben teheneik melán és szinte onnantól rágsálgálják a füvet, bár néha mintha titokban kacér pillantásokkal illetnék a hárem urát, aki most végképp el van foglalva különféle férfias teendőikkel.

Nem, még nincs itt az alvás ideje, még van idő, és kell is, hogy idő legyen a betakarításra, a télre való készülődésre, a búcsúzásra, egy utolsó vigasságra. A szőlők lassan megtelnek szüretelőkkel,

akik, legyen akármilyen gazdasági helyzet, csak azt látják, hogy idén is jól vagy rosszul termett, és a termést áhíttattal szedik le, hisz megdolgoztak érte. Vissza van még a kukorica, ami ugyan tengeri, de nem tudom, hogy mit szól az idejé fölösen sok esőhöz, borús időhöz. Lassan szedhető a szilva, később a körte és az alma, minden szépsége a földnek, a kerteknek. Végül a dió és a mogyoró kerül sorra, de ez már tényleg a befejezése a betakarításnak. Ami termett, azt betakarítják, ami veszteség volt, elkönyvelik, hisz mást tenni nem lehet. Itt az elszámolás ideje. Ki mint dolgozott, tevékenykedett, olyan eredményt mondhat magának.

És itt vannak a vigasságok. A bálók, a jeles napok. Kisasszony napja, Erzsébet, Katalin-bál, a Márton-nap és egyéb multságok ideje ez. Az ismerkedéseké, a mámoré, amikor az ember olyan vidám, mintha nem is akarna pedig lenni ennek a bódulatnak, pedig mindennek itt van az ideje, és a bálók is véget érnek, amikor november végén ráteríti lila stólját a világra az ádvent. **Link Judit**

Ismerkedés a tárgyalkotó népi kultúrával

Augusztus utolsó hetében kézműves tábor volt Verseghy Ferenc fazekas udvarában. Az angyalok kegyeikbe fogadták a lelkes csapatot, mert csak egy rövidke időre csukták be ablakaikat. Így igazán nagyszerű időben, ragyogó napsütésben egy hatalmas diófa árnyékában gyorsan teltek a délelőttök. A csillogó szemű gyerekek nagy öröme az agyagozás mellett a kosárfonás alapjainak elsajátítására is lehetőségük nyílt.

A fazekas mestertől a munka megkezdése előtt megtudtuk, hogy az agyag megmunkálásához nincs szükség erőteljes mozdulatokra, hanem apró, finom nyomásokkal formázható. Ennek ismeretében az

a kosárfonás egy kötött, több száz éve gyakorolt mesterség, melynek lényege az alapfogások pontos elsajátítása. Mindig a tárgy funkció-



agyag az ügyes kezek lágy mozdulatainak hatására különböző tárggyakká alakult át. Készültek levélformájú tányérok, tálkák, egerek, pingvinek, teknősök és had ne soroljam tovább még mennyi ötletes dolog. Igazán csak a gyerekek kreativitásán múlt, mi születik egy-egy darabka rögből.

Rottler Ádámól megtudtuk, hogy

jának megfelelő vesszőt kell választani. A terménytároló kosarakhoz erős hántolatlan vesszőt, a karkosárhoz vékonyabb hántolt vagy hántolatlan vesszőt, a kenyereskosárhoz vékony vesszőt kell használni. Kosárfonás előtt a vesszőt be kell áztatni, és a megmunkálás során mindig nedvesen kell tartani. A tábor ideje alatt Ádám kihangsúlyozta, fi-

gyeljük a kezét, a vesszőt ne törjük, hanem hajlítsuk, mert ez a lényege egy-egy jól sikerült tárgy megszületésének.

Figyeltünk, aztán a kezünkbe vettük a vesszőket. Munkánknak eredményeként készítettünk ügyeségi gyerekjátékot, csörgőt, ceruzatartót, képtartót, és a legügyesebbek egy kosárkát is.

A gyerekek naponta újabb alkotásokkal térhettek haza. Az agyagból készült műveiket a kiegészítő követően fogják megkapni.

Nagyon gyorsan elmúlt a hét. A kis alkotók még több mindent készítettek volna, de most erre volt lehetőség. A Közösség Kultúra Közhasznú Egyesület a tábor résztvevői nevében is megköszöni a tolnai önkormányzat támogatását. Köszönjük tagtársainknak Rottler Ádámnak, és Verseghy Ferencnek, hogy népi mesterségeikkel megismertettek bennünket!

Tóth Györgyi titkár

Debrecenbe kéne menni...

Amit be is tartott egyesületünk, ugyanis 3 napos kirándulásunkat ezúttal Debrecenbe és környékére terveztük, amit Antalné Panni most is gyönyörűen leszervezett.

Az első napon Kenderesen a Horthy-kriptát nézte meg a csapat. Aztán irány Debrecen, ott is a Fő tér. Nevezetességeivel, a Református Nagytemplommal, mely több száz éven át megélt tűzvészéből többet is, tatárjárás is, de ma már méltán jelképe nemcsak Debrecennek, hanem az országnak is, akár csak a Református Kollégium, melyet jól ismerünk Móríc Zsigmond: Légy jó mindhalál c. művéből.

Ezen látványosságok megtekintése után szabad program, majd a szálláshely elfoglalása következett, mely a hangulatos „Dorcas Kempingben” volt.

A vacsora saját készítésű marhapörkölt és babgulyás volt, amit Manzinger Lacinak, Lőrincz és Győri családnak valamint több egyéb segítőknek köszönhetett a társaság.

A második nap közös reggelivel indult, melynek illata bekúszott a szobákba, felébresztve azokat is, akik még kicsit lustálkodtak volna. Szalonnás, hagymás tojásrántotta volt a „vekker”.

Aztán indulás a Hortobágyra. Csikósok, ökörfogot, szürke mar-

hák, rackajuh, mangalica, bivaly (de csak messzebről), és a kilenclyukú hid. Belefért még egy kis szabad program a Nagyerdőben (állatkert), majd a fásasztó nap után irány haza a kempingbe, ahol vacsora után még egy kis éjszakai fürdőzéshez is maradt erőnk.

A harmadik nap a kötetlen kapcsolódás volt, hiszen a Mediterrán Aqua Parkban egész napos fürdészel lazítottunk.

Ismét láthattuk kis hazánk egy gyönyörű kis darabkáját, mely bizony nyomot hagyott kicsikben és nagyokban egyaránt! Köszönet érte!

Nagycsaládosok Tolnai Egyesülete

A CSENDŐRHÁZON

TÚLRÓL...



A Mőzsi Mővelődesi Ház szeptember havi programja

ÁLLANDÓ PROGRAMOK:

Hétfő: 18.00–20.00 német kórus

Kedd: 17.00–18.30 hastánc

18.30–20.00 jóga

Csütörtök: 18.00–20.00 székyei néptánc

Péntek: 18.00–19.30 hastánc kezdőknek.

* * *

• **Szeptember 15. szerda 18 óra.** A Népfőiskola 2010–2011. őszi-tavaszi évfolyam programjának összeállítás. A Népfőiskola rendezvényei nyitottak ahová minden érdeklődőt szeretettel várunk, szívesen fogadjuk tanácsait, ötleteiket!

* * *

• **Szeptember 25. szombat – kirándulást szervezünk Kalocsára.** A programra jelentkezni lehet: 74/440-450-es telefonon, munkanapokon 16.00–20.00 óra között. Program:

– **Kalocsai Porcelán Manufaktúra** – üzemlátogatás (porcelán gyártása és kalocsai népművészeti motívumok festése), bemutatóterem.

– **Paprika múzeum** – a fűszerpaprika termesztése, előállítása

– **Tájház** – pingált ház és a kalocsai viselet megtekintése

– **Érseki könyvtár** – 18. századi barokk olvasóterem

(Patachich-könyvtár) és a Biblia-kiállítás megtekintése

– **Érseki Kincstár** – az ezer éves kalocsai érsekség története és Prokop Péter papfestő életmű kiállítása

– Séta az Érseki kertben

– **Főzékesegyház.** A Nagyboldogasszony tiszteletére szentelt, 1735–1754 között épült barokk templom megtekintése.

OKTÓBERI ELŐZETES:

Október 9. szombat – Őszi gyalogtúra a tolnai holtág környékén. Megfelelő időjárás esetén 09.00-kor gyülekező a Penny áruháznál. A programról érdeklődni lehet a 74/440-450-es telefonon munkanapokon 16.00–20.00 óra között.

**SZALAI
LAKATOS BT.**

- GARÁZSKAPUK NYÍLÓ, TOLÓ KERTKAPU ÉS KERÍTÉSEK LÉPCSŐK, KORLÁTOK
- VEGYESTÜZELÉSŰ KAZÁNOK
- MÉHÉSZKONTÉNÉREK
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE, JAVÍTÁSA
- FORGÁCSOLÁS

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.
Telefon: 06-30/9272-942
Műhely: 74/443-253

**TÁP-
TAKARMÁNY
BOLT**

PURINA TAKARMÁNYOK
TELJES VÁLASZTÉKA

SZEMES TERMÉNYEK
KEDVEZŐ ÁRON!

Takarmányok házhoz szállítása
KUTYA-MACSKA TÁPOK FORGALMAZÁSA
RÁNTANI VALÓ CSIBE ÍRATHATÓ!

FELKL MÁRTON Tolna, Kodály u.18.
Tel.: 74/441-468, 06/30-3700-427

Nyitva tartás hétfőtől-péntekig:
délelőtt: 7-10 óráig, délután: 15-17.30-ig,
szombat délelőtt: 7-10 óráig

Brille Optika Kft.



OKTÓBER A LÁTÁS HÓNAPJA!

INGYENES
komputeres szemvizsgálat!
SZEMÜVEGKERET AKCIÓ!

30-50%-OS ENGEDMÉNY!

Elérhetőségünk: Brille Optika Kft.

Nyitva tartás:

TOLNA, Deák F. u. 82. Tel.: 74/440-127

SZEKSZÁRD, Széchenyi u. 38. Tel.: 74/315-308

hétfőtől péntekig
8.30-17 óráig

A műzsi posta mellett (Temető utca 1.)

GAZDABOLT

- Befőttes üvegek (0,7 l, 1,7 l), befőttes üveg tetők (0,7 l, 1,7 l, 5 l)
- Műanyag savanyúságos edények
- Virágföldek (3 l, 10 l, 20 l, 50 l-es kiszorításban)
- Rágcsálóirtó szerek, gyomirtók, műtrágyák
- Szegek, csavarok, zárok, kilincsek, lakatok, láncok
- Vízszelési anyagok, fürdőszoba felszerelés, PVC csövek-idomok
- Festékek, hígítók, festőszerszámok, glettek, tömitők, ragasztók
- Villanszerelési anyagok
- Kerékpár gumik, foltok, ragasztó klt.-ek
- Kerti és barkács szerszámok, szerszámnyelvek
- Háztartási vegyi és műanyag áruk, papír áruk, írószerek
- GRIZZLY kerti gépek, fűnyíró damilok, EINHELL barkács gépek

**TÉRJEN BE
HOZZÁNK,
MEGÉRI!**

Nyitvatartás: hétfőtől péntekig: 7.30—11.30-ig, 13.00—16.30-ig
szombaton: 8.00—11.00-ig **Tel.: 30/916-84-08**

**AKCIÓS
ABLAKOK!**

7 kamrás, 1.0-ás üvegezésű

80x110 bukó-nyíló

22.800 Ft

110x150 bukó-nyíló

29.800 Ft

140x150 bukó-nyíló

33.500 Ft

Herczig és Társa

20/355-43-68 • 30/377-53-36

Tolna, Rákóczi u. 58.

Telefon: 74/441-568

**JUDIT
Masszázs**

Igényes környezetben várom
leendő vendégeimet a
következő masszázsjuttalakkal:

- FRISSÍTŐ TESTMASSZÁZS (SVÉDMASSZÁZS)
- FRISSÍTŐ HÁTMASSZÁZS
- FRISSÍTŐ TALPMASSZÁZS
- TRADICIONÁLIS THAIMASSZÁZS
- FOGYASZTÓ CELLULITKEZELÉS

Masszörképzés

Érdeklődni: Schallerné Szegletti Judit
Telefon: 06-30/641-9498

**ÜVEGEZÉS,
KÉPKERETEZÉS**

**NYÍLÁSZÁRÓK
FORGALMAZÁSA
BONTÁS, BEÉPÍTÉS**

**INGYENES
FELMÉRÉSSEL!**

Tel.: 06-70/574-3165

**HÁZTARTÁSI
GÉPEK JAVÍTÁSA!**

MOSÓGÉPEK,
MOSOGATÓGÉPEK,
MIKROHULLÁMÚ
SÜTŐK, PORSZÍVÓK,
BOJLEREK stb.

**ÉS BÁRMI,
AMI ELROMOLHAT!**

**SZABÓ ROLAND
20/471-86-72**

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 44.

TORNÓCZKY ISTVÁN

BÁDOGOZÁS, TETŐFEDÉS

**TETŐSZERKEZETEK
KÉSZÍTÉSE**

• cserép • Lindab • zsendely

**ERESZCSATORNÁK
KÉSZÍTÉSE:**

• horganyzott • színes alumínium
• Lindab

Tolna, Ady Endre u. 16.

Tel: 30/204-5690 Fax: 74/540-149

www.tornoczkyteto.hu



Car Service

Antal Szerviz Kft.

- Környezetvédelmi mérés, adatlap kiadással
- Benzines befecskendezők javítása
- Diagnosztizálás
- Szervizelés

7130 Tolna, Tavasz u. 14.

Telefon: 74/540-703

Mobil: 06 20/9819-371, 06 20/417-3982

E-mail: postmaster@antalszervizkft.t-online.hu

**SZALAI
LAKATOS BT.**

- GARÁZSKAPUK NYÍLÓ, TOLÓ KERTKAPU ÉS KERÍTÉSEK LÉPCSŐK, KORLÁTOK
- VEGYESTÜZELÉSŰ KAZÁNOK
- MÉHÉSZKONTÉNÉREK
- MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK GYÁRTÁSA, SZERELÉSE, JAVÍTÁSA
- FORGÁCSOLÁS

Tolna, Bajcsy-Zsilinszky u. 72.
Telefon: 06-30/9272-942
Műhely: 74/443-253

Péter Jenő és Fia Építőipari Bt.

7130 TOLNA, BARTÓK BÉLA ÚT 85.

Fő tevékenységeink:

- Új lakás építése, valamint régi lakás felújítása: anyagbeszerzéssel, szállítással, kulcsátadással.
- Régi lakások ingyenes felmérése: átalakításhoz tervezés, költségvetés-készítés.
- Térburkolatok tervezése, kivitelezése.
- Homlokzatok hőszigetelése és felújítása.
- Mindenféle építőanyag kedvezményes árú beszerzése és házhoz szállítása.
- Családi ház és egyéb épületek műszaki kivitelezését és ellenőrzését vállaljuk.

Az általunk elvégzett munkákra és az általunk beszerzett építőanyagokra

TELJES KÖRŰ GARANCIÁT VÁLLALUNK!

Elérhetőségeink: Telephely: 7130 Tolna, Zrínyi u 1/A • Tel.: 20/9410-198

Schalli Zoltán

**VÍZ-SZENNYVÍZ,
FŰTÉSSZERELÉS,
GÁZSZERELÉS
ÉS JAVÍTÁS**

**Tervezés és kivitelezés.
INGYEN ÁRAJÁNLAT!**

MUNKÁTÓL
FÜGGETLENŰL
**10% ANYAG-
KEDVEZMÉNY**

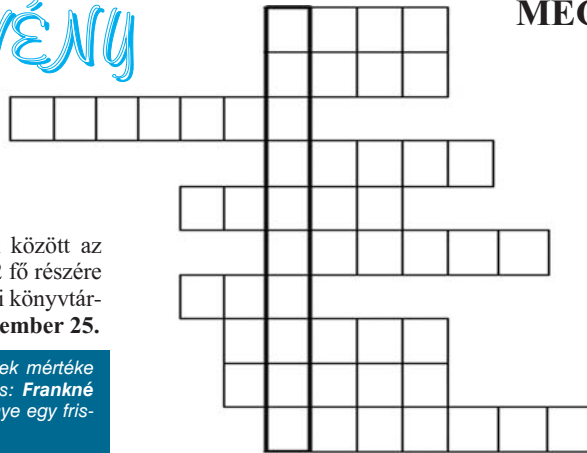
Tolna, Tánacsics M. u. 11.
Tel.: 70/3617-064

KERESZTREJTVÉNY

Bár Tolnán a Duna-part viszonylag magas volt, a 19. század elejéig sokszor alámosta a víz. Hogyan kísérelték meg enyhíteni a víz sodrát?emelésével.

Beküldendő a függőleges sor. A helyes megfejtők között az Arany Csésze Ázsiai Gyorsétterem felajánlásaként 2 fő részére menüt + üdítőt sorsolunk ki. A megfejtéseket a városi könyvtárban kérjük leadni. **Beküldési határidő: 2010. szeptember 25.**

Az augusztus havi keresztrejtvény megfejtése: „Az erények mértéke teszi teljessé a királyok koronáját.” A szerencsés nyertes: **Franké Székelyi Judit**, 7130 Tolna, Munkácsy M. u. 3. Nyereménye egy frissítő testmasszázs a JUDIT Masszázsban.



MEGHATÁROZÁSOK:

1. A Tolnai uradalom egyik tulajdonosa volt (György)
2. Finom gyümölcsünk
3. A magyar nyelv szótárának szerzője (Gergely)
4. A tyúk „férje”
5. Itáliában él
6. A tömegvonzás törvényének felfedezője
7. Nem itt
8. Sietős
9. Elszáll az idő
10. Tolnán élő neves természetfotós (Zsolt)

金饭碗
ARANY
CSÉSZE
ÁZSIAI GYORSÉTTEREM

NYITVA TARTÁS:
9⁰⁰–21⁰⁰

Szeretettel és
különleges ízekkel
várjuk Önt!

INGYENES
HÁZHOSZÁLLÍTÁS
TOLNA TERÜLETÉN
2000 Ft feletti rendelésnél!

ELŐRENDELÉST
FELVESZÜNK!

TELEFON:
06 30 248-1188

7130 TOLNA,
DEÁK FERENC U. 9.

MINDEN HÉTEN:
AKCIÓMENÜ!

Kedves nézőink, várjuk hozzászólásukat!

CELEB TV

- Veszélyes fák kivágása, gallyazása
- Ipari takarítás (csatornák, alagutak, víztározók, nehezen elérhető helyeken)
- Alpin technikai munkavégzés magasban, mélyben
- Kéménytisztítás, bontás
- Reklámfelületek kihelyezése

GALAMBMENTESÍTÉS ÉS GALAMBTÜSKÉK KIHELYEZÉSE

TELEFON: 20/9309-410

KOP-KA ZRT. TAMÁSI
Jóval Jobban Jár!

2010. SZEPTEMBERI AKCIÓJA
az alábbi üzletében:

4. sz. (Tolna, Deák F. u. 34.) Tel.: 440-053

Kristálycukor	169 Ft/kg	
Tejszínhab spray		
Bella 240 ml	209 Ft/db	
Nesscafe 3:1	449 Ft/cs	2494 Ft/kg
Kőbányai sör üveges	119 Ft/ü.	238 Ft/l
		+24 Ft betét
Knorr Bolognai spagetti alap 59 gr	199 Ft/cs	3373 Ft/kg
COOP Cola 2,5 l	159 Ft/db	64 Ft/l
COOP Lönchús	899 Ft/kg	
COOP Párizsi	519 Ft/kg	
COOP hasábburgonya	299 Ft/kg	

SOKFÉLE TERMÉK AKCIÓS ÁRON!

Várja kedves vásárlóit a COOP ABC, mert a COOP jó szomszéd!

Aerobik
HOZD FORMÁBA MAGAD!

Hétfő 19.00–20.00
DANCE STEP HALADÓKNAK!

Kedd 19.00–20.00
STEP AEROBIK

Szerda 19.00–20.00
ALAKFORMÁLÓ ÓRA / KÖRÉDZÉS

Csütörtök 19.00–20.00
STEP AEROBIK

Péntek 19.00–20.00
STEP AEROBIK

A volt Sportszékházban, a tűzoltóság mögött. Érdeklődni: Link Kinga
Telefon: 20/3642-740

APRÓHIRDETÉS

Vásártéri, három szobás, felújított lakás eladó. 06 30/868-27-02.

Savanyú káposztám értékesítése, idei, friss káposztából szeptember 20-án megkezdődik. Koncz Ádám 06070/588-12-07.

SCHALLER BT.

VÍZ-, GÁZ-, FŰTÉSSZERELÉS

Felmérés, tervezés, kivitelezés

ÉRDEKLŐDNI:

SCHALLER GUSZTÁV
Tel.: 06-30/253-2066

SCHALLER ZOLTÁN
Tel.: 06-30/986-1909

TÁNCCAL, DALLAL, MUZSIKÁVAL

Húsz éves lett a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusa

Zajos vigadalom zenés hangjaira szaladhattak az utcára augusztus 14-én délután azok a tolnaiak akik a Penny parkoló és a Bezerédj szabadidő központ közti úton a Bajcsy utcában laknak. Talán lakodalom van, gondolhatták sokan az utcáról behallatszó zene és tánc hangjaira, de kiérve rögtön láthatták, hogy az itt zajló esemény és egy falusi lakodalom csak annyiban közös, hogy mindkettő egy jeles alkalmat akar megünnepelni. Mert valóban ünnep volt ez a nap! Tizenötödik alkalommal tartották meg ugyanis városunkban a Német Nemzetiségi Napot, amely most egybeesett a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör Kórusának, kerek huszadik születésnapjával.

Az ünnepi alkalom délelőtt 11-kor német misével kezdődött, amely után a résztvevőket egy hamisítatlan tolnai kolbászos krumpli nokli várta a Civil Ház udvarán. Innen indult aztán fél három tájban a zenés-táncos menet ki a Lovardába, hogy egy egész délutánt betöltő kulturális programmal ünnepeljék meg a jeles alkalmakat.

A megyéből, de az ország távolabbi pontjairól is érkeztek hagyományörző német kórusok és tánccsoporthoz, amelyek a színesnek ígérkező műsor lelegején elénekeltek a magyar, és magyarországi németek himnuszát. Ezután Hoós Ernő a Tolnai Német Nemzetiségi Baráti Kör elnöke, majd dr. Sümegi Zoltán polgármester, végül Krémer György a Tolna Megyei Német Kisebbségi Önkormányzatok Szövetségének titkára köszöntötte az egybegyűlteket. Hoós Ernő a kerek évfordulókról beszélt, arról a hosszú útról, amely mára felnőtté érlelte nemzetiségi kórusunkat. Polgármesterünk a két nép, a magyar és német nép békés együttélésének ezer évét méltatta, amelyből háromszázat már Tolna is magáénak mondhat, itt is idézve Szent István királyunk Imre fiához intézett intelmeit – csodálatos, hogy még ma is mennyire időszerűek ezek a gondolatok –, amelyekben az egyenlőség és egykultúrájú népek esendőségéről van szó. Krémer titkár úr mindezeket kiegészítve tolnai neveket említett, először Görgényi Edénére emlékeztetve az egybegyűlteket, majd a jelenlegi elnököt, Hoós Ernőt és az immár „felnőtté vált” kórust köszöntve. Ezután az ünnepi műsor következett, amelynek során Hoós Klára Diána az együttesek rövid bemutatásával német és magyar

nyelven konferálta fel műsorszámokat. Ezek sorát az óbuda Braunhaxler hagyományörző csoport két kórusa nyitotta meg, akik után a hosszúhetényi német táncscoporthoz perdtült a színpadra. Őket a Szigetcsépi Meglepetés Táncscoporthoz követte a Csepel-szigetről – csapatuk-

künkön élő megszólaltatóinak egyike. A Tatabánya-Alsógalláról érkezett népi németek is két csoporttal érkeztek – az egyik énekelte, a másik táncolt – de mindezt a legmagasabb színvonalon, kórusminőségükben az arany fokozatig eljutva. Ezután lépett a színpadra a Günter

mazásom ellenére – szégyen és gyalázat – én már nem értettem. De ahogy a valcer ütemére megmozdult a lábam, és ahogy a polkára pezsdülni kezdett a vérem, éreztem: itthon vagyok. Gyökereimet tapogatva, egy valaha volt német szavú Tolnában, ahol a tisztára söpört parasztporták lakóit nem csak a közös származás, hanem a közös értékek, a tisztesség, a becsület, és a mindent túlélő sváb szorgalom kovácsolta igazi közösséggé. A nap hátralevő részét a vendégek a Civil Házban töltötték, ahol a vacsorához a Srel Zenekar játszott. Itt történt meg jubiláló népdalkörünk köszöntése is, amit Peller Anna német dalokból összeállított műsora, majd svábból követett.

Az esemény nem jöhetett volna létre önzetlen támogatók nélkül, akiknek a szervezők itt mondanak köszönetet. Legelőször is a Magyar Országgyűlés Emberjogi Kisebbségi Civil és Vallásügyi Bizottságának, a Tolna Megyei Önkormányzatnak, Tolna Város Önkormányzatának, a Tolna Megyei Német Kisebbségi Önkormányzatok Szövetségének, a Paksi Atomerőmű ZRT-nek., a Bezerédj Pál Szabadidő Központnak, a RIA Virágboltnak, valamint Schaffler Ádám cégvezetőnek és Bajor László borász vállalkozónak. **ká**



Fotó: Czifra István

ban már három generáció táncol együtt – akiket a megyénkbeli, németkéri német nemzetiségi tánc-, illetve dalkör követett. Valószínűleg köztük lehetett a jelen műsor legidősebb résztvevője is, a hetvenhét éves Rózsa Feri bácsi, akiről hozzátartozói elmesélték, hogy egy letűnőben lévő német népi hangszer, a tangóharmonika elődjének számító, gombos harmonika utolsó, környé-

Vehnor által vezetett helyi, tolnai népdalkör, két tolnai harmonikással, Török Józseffel és Keller Antallal megerősítve, akikről most is büszkén állapíthatunk meg, hogy megállták a helyüket ebben az országosan is erősnek számító mezőnyben. Sokan itt tudtuk meg, hogy jubiláló kórusunk a közelmúltban megszerzte az ezüst minősítést. Hogy miről énekeltek? Részből sváb szár-

Minden körzetben indít jelöltet a Fidesz

NEM SZÁLLNAK BE A NEGATÍV KAMPÁNYBA

Elsőként adta le a helyi választási irodának ajánlószerződéseit a Fidesz-MPSZ. A párt mind a nyolc körzetben tud jelöltet állítani, a szükségesnél jóval több kopogtatócédulát kaptak, maga a polgármester-jelölt több ezret – hangzott el azon a sajtótájékoztatón, amit szeptember 6-án a Hősök terén tartott Appelszoffer Ágnes, a helyi Fidesz-csoport vezetője valamint dr. Sümegi Zoltán polgármester-jelölt.

Dr. Sümegi Zoltán elmondta, hogy törvény értelmében az eddigi tizenhét helyett 12 tagú képviselő-testület állhat fel, amelybe 8 fő egyéni körzetből juthat be, három listás mandátumot szerezhetnek, plusz a közvetlenül választott polgármester. Dr. Sümegi Zoltán, aki jelenleg is Tolna polgármestere egyéni körzetben is megméretti magát. Ebben takarékosági megfontolások vezették, mert ha képviselőként bejutna, akkor 11 tagú testület jöhetne létre. Pozitív kampányt terveznek, nem

az ellenfél lejáratásával, hanem eddigi eredményeikkel és jövőre vonatkozó terveikkel kívánják maguk mellé állítani a választókat.

Appelszoffer Ágnes körzetként ismertette a fideszes jelölteket: Baksainé Kenessey Éva (1.vk), dr. Sümegi Zoltán (2.vk), Appelszoffer Ágnes (3.vk.), Guld Csaba (4.vk), Vincze Károly (5.vk), Gy. Szabó István (6.vk), Pírgi József (7.vk), Sziráki János (8.vk). A felsoroltak egy kivétellel jelenleg is képviselők. Dr. Sümegi Zoltánról elmondta, hogy komoly közigazgatási múlttal rendelkezik, hiszen korábban jegyzőként, megyei főjegyzőként, más település polgármestereként, bíróként is szerzett tapasztalatokat. – Könnyebb egy olyan vezető után menni, aki tudja az irányt és jól ismeri a szabályokat, húzta alá. A kampány hangvételét illetően a csoportvezető emlékeztetett rá, hogy az ellenzék sokszor nem ellenfélként, hanem ellenségként bánt velük, és a választók várják azt, hogy a fideszesek reagáljanak ezekre a támadások-

ra. Ám ha erre sor kerül, az korrekt és kulturált formában történik majd. Sümegi Zoltán egyébként nemcsak a Fidesz-KDNP támogatja, hanem a Mözsért Civil Egyesület és egyéb szervezetek is, a Civil Voks pedig partnerségét ajánlotta fel. A Fidesz jelöltjei megválasztásuk esetén szívesen összefognak mindenkivel, aki a város érdekét akarja szolgálni.

Appelszoffer Ágnes végeztél úgy fogalmazott: – Most először nyílik meg az a lehetőség Tolnában, hogy kormánypárti képviselő legyének többségben a testületben, ami csak előnyére válhat a településnek. Az elmúlt négy évben minden költségvetésnél a megszorításokkal kellett szembesülnünk. Nagyon jó dolog, ha olyan kormány van Magyarországnak, amely ígérete szerint támogatja az önkormányzatokat. Úgy vélem, hogy április óta nem kellett csalódnunk a Fidesz támogatóinak, mert a kormány sorra beváltja azokat az ígéreteit, amelyekre az emberek szavaztak. Bízom benne, hogy ezeket a voksokat mi is meg fogjuk kapni.



„Hatvanöt éve érkeztünk”

A Tolna-Mözsi Székely Baráti Kör ünnepi hétvégéje Tolnán

Mára kevesen tudják, hogy mikor volt a madéfalvi veszedelem. Sőt, talán olyan is akad Tolnán, aki Madéfalváról sem hallott még életében. De ha azt írjuk ennek kapcsán, hogy a bukovinai székelyekről van szó, akik 1764-ben egy császári kegyetlenkedés és vérfürdő után menekültek ki a Kárpátokon túlra, majd 1944 táján tértek vissza a magyar nemzettestbe, így érkezően Tolna megyébe, akkor sokan a homlokukra ütnek: szomszédom, munkatársam, barátom, utcabelim stb. akad köztük! Mert itt élnek sok évtizede, többnyire a Völgység egykori német falvaiban lakva, de még azok határán túlra is bőven jutva, közénk, Tolnára is szép számmal érkezve. Útjuk, ide – akárcsak kirajzásuk Erdélyből – nem volt diadalmenet. Az ismeretlenből a semmiből jöttek, székelykaravánjuk éveken át járta az országot,



mire e tájon otthonra talált. Ideérkezésük hatvanötödik évfordulóját ünnepelve tartották hát meg azt a két napos ünnepsorozatot, amire a környékbeli székelység is meghívást kapott. Az ünnepi együttlét augusztus 14-én, szombaton este, egy Tamás Gábor koncerttel kezdődött, majd folytatódott másnap a Bartók Béla utcai sportcsarnokban, a környékbeli (többnyire) székely hagyományörző csoportok kulturális seregszemléjével. Az eseményt Bálint Ambrusné elnök asszony köszöntő szavai után, dr. Sümegi Zoltán polgármester nyitotta meg, aki rövid beszédében méltatta a hagyományápolás magyarságmegőrző szerepét, külön kitérve arra a kulturális sokszínűsége, amihez a köztünk élő székelyek is nagyban hozzájárultak.

A műsort a Kakasdi Saroglya Székely

Népdalkör nyitotta, akiket a Kistormási Nefejejs Táncegyüttes követett. Utánuk az Aparhantról érkezett Dimény lányok – Evelin és Vivien – énekeltek gyönyörű népdalokat, hogy aztán a székely ízezőről, Tolna megyei sváb dialektusra váltva, a Kisdorogi Német Hagyományörző Táncsoport szolgáljon bizonyítékkal arról, hogy a svábok és a helyükre, illetve közük települt székelyek mára békességben megáruznak egy gyékényen, (illetve színpadon). Őket a helybéli, tolna-mözsi hagyományörző székely táncsoport követte, Szász Levente vezetésével. S míg az együttesek egymás utáni produkcióikra készültek, ezek szünetében, a nyolcvanadik életévét elkerült Antall Béla bácsi, tárogató művész tett tanúbizonyságot arról, hogy a legényélet elmúltja is takargathat még tüzet a hamu alatt. Az eseményre hivatalos volt a romániai Andrásfalva népi együttese is, akik azonban az elmúlt hetek árvizei után (Andrásfalvát a közelmúltban öntötte el a Szucsáva) most nem jöhettek. De majd legközelebb! Ebben és a továbbiak rendezvényüket a tolna-mözsi székelyek. *ká*



KAJAK-KENU

A kvalifikáció volt a tét

Tizenketten szálltak ringbe, pontosabban vízre az Alois Dallmayr Tolnatext Kajak-Kenu Sport Club-ból a vidéki csapatok legnagyobb országos versenyén. Az Országos Vidékbajnokságon idén, a nagy létszám miatt, sprint távon csak a döntős helyezettek kvalifikálhatták magukat az Országos Bajnokságra.

A népes mezőnyben, Barina Balázs elégedetten nyugtázta az elért eredményeket: – Benedeczki Dóra, valamint a gyermek MK-4 és a gyermek 4x500 méteres váltó teljesítménye nagyon figyelemreméltó. Dóri a lelkiismeretes felkészülésnek köszönhetően, kiváló versenyzesséssel magabiztosan került a döntőbe, ott nem hagyta elúszni az éremszerzés esélyét, így végül a bronzérmet jelentő hatodik helyen zárt – tájékoztatta lapunkat az edző.

A korábban említett gyerekek, Varga Tibor kis kajakosai, a kezdés óta eltelt évek alatt, kész csapatát forrtak össze. – A szorgalmuknak és jól felépített edzőmunkának köszönhetően MK-4 2000 méteren megszerezték a 3. helyet. Érmük fényesebb is lehetett volna, de a rutin meg az évek még hiányoztak. Vanitse Rajmund, Veres Ákos, Rácz Dániel, Puskás Patrik eredménye biztató a jövőre nézve, reméljük a későbbi korosztályokban

Eredmények:

Női serdülő K-1 500 m: **Benedeczki Dóra 6.** Női serdülő K-1 4000 m: **Benedeczki Dóra 8.** Fiú gyermek MK-1 4x500 m váltó: **Vanitse Rajmund, Rácz Dániel, Veres Ákos, Puskás Patrik 2.** Fiú gyermek MK-4 2000 m: **Vanitse Rajmund, Rácz Dániel, Veres Ákos, Puskás Patrik 2.** Fiú gyermek MK-1 2000 m: **Nagyváradai Norbert 8.** Fiú kölyök MK-1 4000 m: **Havasi Viktor 9.** Fiú serdülő K-1 4000 m: **Link Tas Milán 8.** Lány kölyök K-1 4000 m: **Fauszt Abigél 10.**

is hasonló teljesítményt hoznak majd – nyilatkozta Barina Balázs.

Rajmund, Ákos, Dániel és Patrik okozták egyébként a verseny legnagyobb meglepetését: vasárnap, az MK-1 4x500 méteres váltóban megszerezték az ezüstérmes jelentő második helyet. Emellett Nagyváradai Norbert fiú gyermek MK-1 2000 méteren és Link Tas Milán fiú serdülő K-1 4000 méteren az érmes jelentő 6. helyről csak tized másodperccel lemaradva futott be a 8. helyen. *GN*

Spanyolhonban, az ötven között, ötödször a négyes

Ötödik lett az ötven induló között az ötödik cestilii Regata Internacional de Valladolid Y Sanabria K-4-es versenyén a tolnai Alois Dallmayr Kajak-Kenu Sport Club csapata. A Mátrai Zsolt, Bucher Barnabás, Szakály Viktor és Németh Ádám alkotta négyes, összetettben indult a hat kilométeres távon. A nemzetközi mezőnyben elért teljesítmény, Barina Balázs edző szerint, kiváló eredménynek számít. A többnapos spanyolországi tartózkodás, utazás költségeit és a versenyhez szükséges hajókat a spanyol szövetség biztosította. *gn*



Valladolid 2010

Országos Magyar Bajnokság

KAJAK-KENU

SUKORÓ, JÚLIUS 30. – AUGUSZTUS 1.

EREDMÉNYEK:

Serdülő, női, K4 1000 m 7. helyezett: **Benedeczki Dóra, Fauszt Abigél, Bogos Bettina, Wiesner Vivien**
Gyermek MK-4 2000 m 7. helyezett: **Vanitse Rajmund, Veres Ákos, Rácz Dániel, Puskás Patrik**
MK-1 2000 m 9. helyezett: **Nagyváradai Norbert**
Serdülő, fiú, K2 1000 m 11. helyezett: **Pilisi Ákos és Havasi Viktor**

Ha nyár, akkor országos bajnokságok. A Vidékbajnoksághoz (továbbiakban OVB) hasonlóan, Sukoróban is hozta a formáját Benedeczki Dóra és a fiú, gyermek M-1 4x500 méteres váltó. Dóri a világbajnokság óta speciális gyorsító edzéseken vett részt, így már öt másodperccel faragott le az ötszáz méteres idejéből. Az edzés gyümölcseként a harmadik helyen végzett.

Az MK-1 4x500 méteres váltó az OVB óta a gyermek korosztályos csapat fő versenyszámává lépett elő. – Varga Tibor csapata többek között erre a számra készült hosszú heteken át, a váltó megerősítésére a csapatba neveztek Nagyváradai Norbertet, Veres Ákos, Rácz Dániel, Puskás Patrik társaként. A verseny utolsó számára a srácok már az egyéni és a négyes küzdelmekről fáradtan álltak rajthoz, de felkészültségüknek és küzdeni akarásuknak köszönhetően nem engedték ki karjaik közül a bronzérmes. Elégedetten zárhatták a nyári versenyszerezont – mondta Barina Balázs.



Balról jobbra: Veres Ákos, Puskás Patrik, Nagyváradai Norbert, Rácz Dániel, az M-1 4x500 méteres váltó tagjai

LABDARÚGÁS

Országos negyedik iskolánk focicsapata

A Wosinsky Mór Oktatási Intézmény II. korcsoportos labdarúgócsapata negyedik helyen végzett a diákolimpián, ahova az ország több mint 800 iskolája nevezett.

A 10–11 éves fiúk a városkörnyéki és a megyei döntő megnyerése után június végén, Fonyódon vettek részt az országos döntőn egy jó hangulatú többnapos torna keretében. Az első nap a csoportmérkőzések zajlottak, ahonnan csapatunk tovább jutott a legjobb nyolc közé. Másnap a Baja legyőzésével legjobb négybe kerültünk, azonban az érem szerzés már nem sikerült.

A fiúk a Szekszárdi UFC, a Tolna VFC és a Tolna-Mözsi Futsal SE igazolt labdarúgói, köszönet ott dolgozó és őket felkészítő szakembereknek.

A csapat tagjai: Boros Péter, Merkl Dániel, Vadas Balázs, Halmos Csaba, Nagyváradai Olivér, Németh Bence, Frankovszky Dániel, Varga Viktor, Orsós Márton, Keresztes Tamás. **Edzők:** Herczig Gábor, Schwabl Mária.

LABDARÚGÁS

Gólgazdag meccsekkel kezdett a Tolna VFC

Kölesden vezéraldozatot követelt a győzelem

A Tolna VFC július 8-án kezdte meg a felkészülést, eleinte heti 4 edzéssel és egy edzőmérkőzéssel készültek a fiúk. Az alapozás második felében már 2 felkészülési találkozót játszottak a tolnaiak, ekkorra már erősebb csapatok ellen léptek pályára Izsákék. Wiesner József edző szerint ekkorra kisebb formahanyatlás is tapasztalható volt, ami főleg annak tudható be, hogy a keret nagy része edzetlen volt, és az eleinte jellemző frissesség fáradtságba csapott át. Hozzátette azonban azt is, hogy hosszú távon ez vezet eredményre. A tréner úgy értékelte a felkészülési időszakot, hogy az edzések mellett célként kitűzött

összekovácsolódás is jól haladt, a közös programok továbbra is a klub életének részét képezik.

A sérültek közül Lőrincz Leventére, Szabó Norbertre, Mátyás Tamásra és Szegefű Gáborra még jó ideig nem számíthat Wiesner József, rajtuk kívül Uri Balázs, Horváth Ervin, és Szabolcska Tamás alkotják a maródiak listáját. Bár utóbbi már pályára lépett, sőt gólt is szerzett a bajnokságban, Kölesden le kellett cserélni. A Raul becenevet viselő csatárunknak nem egykori combizom-sérülése újult ki, hanem a bokáját fájálta, ami csúnyán be is dagadt, ám pontos diagnózist csak az orvosi vizsgálatot követően tudhatunk meg.



ASZTALITENISZ

A változások szele fújja a pingponglabdát

Óriási élmény volt és életem eddigi legnagyobb megmérettetése – így foglalta össze tapasztalatait a néhány napja Szingapúrból hazatért Nagyvárad Mercédesz. Az ifjúsági olimpia magyar válogatottjának tolnai tagja egyéniben és csapatban egyaránt kitett magáért. Először egy thaiföldivel állt ki, aki végül összeállításban a negyedik lett, tőle sajnos kikapott. Ezután a portugál versenyző került sorra, tőle kikapott 3:0-ra, majd ugyanennyire megverte az algériai sportolót. Az első kettő végül bejutott a legjobb tizenhat közé, ő sajnos csak harmadik lett a csoportban, így nem sikerült a továbbjutás. Mercédesz ezután még játszott két meccset, egy kongói vert meg és egy indiait, így a 17. helyen végzett.

Csapatban Lakatos Tamással küzdöttek vállvetve, először a malavi és san marino-i duót a már bűvösnek számító 3:0-ra verték. A koreai játékosok következtek a sorban, akiket egy izgalmas mérkőzésen győztek le, ők nagyon jók voltak. Megverték még egy cseh fiút és egy fehérorosz lányt, s Tamással

a legjobb tizenhat közé jutottak. A nyolc közé jutásért vívott harcban a tajvani csapattól kaptak ki.

– Igazán jól éreztem magam Szingapúrban, mindennel elláttak minket és jó volt a társaság is, csak pozitív élménnyel gazdagodtam – kommentálta Merci az ifjúsági olimpiát.

Mercédesz beszélgetünk napján vett részt az első edzésén új csapatában, a pesti Postás SE-nél. Arra a kérdésre, hogy milyen szél fújta a Postáshoz, a következő választ kaptam: – Tovább szeretnék fejlődni, de az otthoniakkal továbbra is jóban vagyok. Nagyon hiányoznak nekem, de tartjuk a kapcsolatot. A volt edzőmmel, Majzik Tamással éppen ma találkoztam. Most már Pesten tanulok, a Csik Ferenc Sportiskolában, az élsportolói osztályban és nagyon tetszik.

A játékos új edzésterv alapján készül a további versenyekre, s bár ez konkrétan még nem körvonalazódott, hétfőn és kedden valószínűleg a felnőtt válogatottban, csütörtökön és pénteken feltehetően a Postásnál edz majd az ifjú hölgy.

gn

SÁRKÁNYHAJÓ

Sárkányos győzelmet arattak

Szép eredményekkel büszkélkedhet az a válogatott magyar csapat, mely augusztus 13–15-ig, a IX. Nemzetek közötti Európa Bajnokságon, sárkányhajózásban mérte meg magát. Az amszterdami versenyen, harmincegy, szekszárdi, tolnai, bogyzslói, faddi, dunaföldvári, dunaujvárosi, váci és győri fiatal indult a hazai csapat színeiben. A

Némédi Konrád, Román Anita, Baranyi Nikolett, Herczeg Erzsébet, Szabó Borbála, Szabó Mirtil, Szabó Jakab, Szabó Vendel. **Edző és kormányos:** Nádasi Péter. **Mesteredző:** id. Sziklenka László, a Magyar Sárkányhajó Szövetség elnöke.

Eredmények: Junior mix: 2000 m: 2. hely, 200 m: 4. hely, 500 m: 4. hely.



A magyar válogatott

gárda még tavaly, a 13. Sárkányhajó Klub Legénység EB-n, Budapestten harcolta ki magának, a 2010-es, U-18-as kerettagságot.

A csapat tagjai: Benedeczki Dóra, Kovács Alexandra, Merényi Dániel, Márkus Vanda, Márkus Gergely, Szekeres István, Berka János Gergely, Kaszás Boglárka, Sipter Géza, Sebestyén Richárd Topolszki Péter, Németh Gergely, Zsamba Máté, Nahlich Csaba, Gyarmati Sándor, Nagy Tamás, Molnár Levente, Csányi Gergő, Györkő Benke, Dohárszki Robin, Németh László, Süveges Ákos, Hegedüs András,

Junior open: 2000 m: 3. hely, 200 m: 3. hely, 500 m: 2. hely.

Kovács Gábor lapunknak elmondta: – Bízunk benne, hogy még sok hasonló élményben lesz része ennek a kis csapatnak, mely nemzetközi szinten bizonyította, hogy lelkesedéssel és összetartással hihetetlen eredmények szülehetnek, az anyagi hiányosságok ellenére is. Ezúton szeretnénk köszönetet mondani minden támogatóknak, akik segítettek csapatunkat a felkészülésben és a kiutazásban.

A regatta következő célja a 2011-es kiveji Európa Bajnokság. gn

NŐI FUTSAL



Edzőtáborral készültek a bajnokságra a Tolna-Mözsai Futsal SE női csapatai. Az NB-I-es és NB-II-es keret Balatonbogláron dolgoztatta meg a nyáron pihentetett izomzatát. Mucska Gyula és Horváth György edzők napi 3 tréninget tartottak a nagyoknak, míg Folk György az U15-ös gárdát izzasztotta meg Pakson és Mözsön. A kép tanúsága szerint azért a mókára is maradt idő – a fotón Folk György a lányok gyűrűjében.

ÁLLATORVOSI RENDELŐ
DR. KOVÁCS GÉZA
 Tolna, Kinizsi P. u. 29.
 Szekszárd, Május 1. u. 1.

RENDELÉSI IDŐ:
 Hétfő-péntek: 9-10 és 17-19 óra
 Szombat: 10-11 óra

TEL.: 06-20/3311-369

24 órás sürgősségi ellátás

EBOLTÁS. 2009-től a kötelező eboltás csak rendelésben és háznál történik.
 Kiszállást használatnál is vállalok.
 Műtétnél állatszállítást is vállalok.

22 BIZTOSÍTÓ
950 TERMÉKE

EGY HELYEN,

az **irodájában**

- kötelező gépjármű felelősség biztosítás
- lakásbiztosítás
- Casco
- utasbiztosítás
- felelősségbiztosítás
- életbiztosítások
- betegségbiztosítás
- mezőgazdasági biztosítás

MI SPÓROLUNK ÖNNEK!

INGYENES TANÁCSADÁS, KALKULÁCIÓ

Tolna, Deák F. u. 82.
 (Postával szemben)
Tel.: 74/540-174
info@azonirodaja.hu

PALATETŐK-LAPOSTETŐK FELÚJÍTÁSA SZIGETELÉSE

KÁDZI
 ÉPÍTŐANYAG ÉS TETŐSZIGETELÉS

Bitoma-Szig Kft.
 7130 Tolna, Bajcsy Zs. u. 22.
 tel/fax: 74/440-722
 mobil: 30/389-3500
 e-mail: info@kadziepitoanyag.hu
 web: www.kadziepitoanyag.hu

TONDACH **BRAMAC** **ŐSZI AKCIÓNK!**

- Duna beton tetőcserép 168,-/db (10 db/m²)
- Tondach Dakovói hornyolt kerámia tetőcserép 17 db/m² 99,-/db
- Reviva beton tetőcserép 175,-/db (11-12 db/m²)

HOMLOKZATI POLISZTIROL NIKECELL 5 cm: 590,-/m², 7 cm: 820,-/m², 10 cm: 1.170,-/m²

VAKOLATOK:
-20% KEDVEZMÉNNYEL

Csemperagasztó 25 kg/zs **950,-/zs** (38,-/kg)
 Flexragasztó 25 kg/zs **1.875,-/zs** (75,-/kg)
 Kültéri glett 25 kg/zs **1.700,-/zs** (68,-/kg)
 Aljzatkiegyenlítő 25 kg/zs **1990,-/zs** (79,6/kg)

weber **LAMBÉRIA A/B. min 1250,-/m²-től** **HAJÓPADLÓ B. min 1.690,-/m²-től**

Bitoma-Szig KFT. Tolna, Bajcsy Zs. u. 22. 74/440-722
 Áraink a 25% áfá-t tartalmazzák, szeptember 30-ig érvényesek.

www.kadziepitoanyag.hu

TOLNÁN, a volt faipari telep mellett
 470 m²-es, összközműves

ÉPÍTÉSI TELKEK ELADÓK

Érdeklődni: 20/98-14-770

GULD CSABA

TURBÓ AUTÓSISKOLA TANFOLYAMOT INDÍT

2010. szeptember 27-én (hétfő), 17 órakor

- segédmotor • motorkerékpár • személygépkocsi
- tehergépkocsi, nehézpótkocsi kategóriákban

Személyre szabott oktatás, számítógépes gyakorlási lehetőség.
 TANKÖNYVET BIZTOSÍTUNK!
12 ÉS 24 HAVI RÉSZLETFIZETÉS! **MOTOROS AKCIÓ!**
 (személy+motor együtt)

Tolna, Deák Ferenc u. 5. (iroda)
 hétfő, szerda, péntek
 de. 9-12-ig, du. 14-16.30 óráig
 Tel.: 06/20/9613-710, este 442-123

MOTOROKTATÁSHOZ MOTORT BIZTOSÍTUNK!

LAKÁSOK RÉSZLETRE!!!

NE VÁRJON BANKI HITELRE! KÖLTÖZZÖN AZONNAL ÚJ LAKÁSBA!

A részletekért hívjon!
VÁNYI LÁSZLÓ
Tel.: 06-30/268-4359

V É S G AUTÓALKATRÉSZ

Személy és teherautó alkatrészek, karosszéria elemek, tartozékok, kenőanyagok, gépkocsi kozmetikai termékek, gumik forgalmazása.

CASTROL MOTORKERÉKPÁR OLAJ

Actevo GP 4T 20W-50 1l	1.990.-
Actevo X-tra 4T 10W-40 1l	2.250.-
Power1 Racing 4T 10W-50 1l	2.950.-

TOLNA, ALKOTMÁNY U. 72.
 (a Harmónia Üzletház mellett) **Telefon: 74/440-770, 30/267-9870. Nyitva tartás: H-P: 8-17, SZ: 8-12**

BORDA TŰZÉP
 Tolna, Dombori u.
 (volt gázcseretelep)

TŰZIFA
 APRÍTVÁ, KUGLIBA, MÉTERBE

SZÉN
KEDVEZŐ ÁRAK!

Kedvezményes házhozszállítás!
BORDA LÁSZLÓ
TEL.: 20/9659-800

MÉHN űveges
 Alapítva: 1896-ban

ŰVEGEZÉS, KÉPKERETEZÉS
 rövid határidővel

Méhn Tibor
 ŰVEGEZŐ-KÉPKERETEZŐ MESTER
 a biztosítók ajánlott partnere
 7130 TOLNA, Bajcsy-Zs. u. 24.
 Telefon: 74/440-320